

intime Veneto

intime Venice

intime Culture

The Marco Polo Airport Magazine

intime Business

intime People

SILVER COLLECTION

intime Music

intime Events

VIII/4 - 2022 - July-August

intime Places

intime Food

intime Kids



lineadacqua



THE MERCHANT
OF VENICE

BOUTIQUES

VENEZIA

FLAGSHIP STORE
Campo San Fantin, San Marco 1895
30124 Venezia
t. 0039 0412960559

SPEZIERIA ALL'ERCOLE D'ORO
Strada Nova, Santa Fosca, Cannaregio 2233
30121 Venezia
t. 0039 041720600

WORLD OF VENICE
Aeroporto Marco Polo
viale Galileo Galilei 30/1, 30173 Venezia
t. 0039 0412603881

BOTTEGA CINI
Dorsoduro 862
30123 Venezia

LIBRERIA STUDIUM
San Marco 337, 30124 Venezia
t. 0039 0415222382

VERONA

VERONA STORE
Corso Sant'Anastasia 10, 37121 Verona
t. 0039 045590356

MILANO

MILANO BOUTIQUE
Via Brera, 4, 20121 Milano
t. 0039 02 80581268

DUBAI

DUBAI MALL BOUTIQUE
Financial Center, Rd - Dubai



THE NEW NATURE-CONSCIOUS
FRAGRANCE COLLECTION

ACCORDI
di Profumo

venice galleries view



AP **Galleria Alberta Pane**
Dorsoduro 2403/h,
Calle dei Guardiani
+39 041 5648481
albertapane.com
• Open: Tuesday - Saturday
10:30am - 6:30pm
and by appointment

IG **Ikona Gallery**
Cannaregio 2909,
Campo del Ghetto Nuovo
+39 041 5289387
ikonavenezia.com
• Open: Sunday - Friday
11am - 7pm
or by appointment
• Closed: Saturday

BBA **Beatrice Burati Anderson Art Space & Gallery**
Art Space: Corte Petriana,
San Polo 1448
Gallery: Calle de la Madonna,
1976 (Campo San Polo)
+39 348 8436148
beatriceburatianderson.com
• Open: Wednesday - Sunday
11am - 2pm, 3pm - 7pm
or by appointment

MA **Marignana Arte**
Dorsoduro 141, Rio Terà Catecumeni
+39 041 5227360
marignanaarte.it
• Open: Tuesday - Saturday
11am - 7pm
• Closed on Sunday and Monday
(possible opening by appointment)

CT **Caterina Tognon**
San Marco 2158, Corte Barozzi
+39 041 5201566
caterinatognon.com
• Open: Tuesday - Saturday
10am - 7pm

MB **marina bastianello gallery @M9**
Via Pascoli 9/c, 30171 Mestre
+39 338 7370628
marinabastianellogallery.com
• Open: Monday - Friday
3:30pm - 7pm
• Saturday: by appointment
• Closed: Tuesday and Sunday

DVDK **La Galleria di Dorothea van der Koelen**
S. Marco 2566, Calle Calegheri
+39 327 692 36 93
vanderkoelen.de
• Open: Monday - Friday
10am - 7:30pm,
Saturday 10am - 4pm
and by appointment
• Group visits / Receptions
by appointment
• Bookshop inside

MR **Galleria Michela Rizzo**
Isola della Giudecca 800/q
+39 041 8391711
galleriamichelarizzo.net
• Open: Tuesday - Saturday
11am - 6pm or by appointment

VM **Victoria Miro**
Il Capricorno San Marco 1994,
Calle Drio la Chiesa, Fenice
+39 041 523 3799
victoria-miro.com
• Open: Tuesday - Saturday
10am - 1pm, 2pm - 6pm
• Monday: by appointment

Index of main museums and institutions

Ca' Pesaro, Santa Croce 2076
Casa dei Tre Oci, Isola della Giudecca 43, Fondamenta delle Zitelle
Espace Louis Vuitton, San Marco 1353, Calle del Ridotto
T Fondaco dei Tedeschi, Calle del Fontego (Rialto)
Fondazione Bevilacqua La Masa, Palazzetto Tito, Dorsoduro 2826
Fondazione Bevilacqua La Masa, Galleria, San Marco 71/c
Fondazione Giorgio Cini, Isola di San Giorgio Maggiore
Fondazione Prada, Santa Croce 2215, Calle Corner della Regina
Fondazione Querini Stampalia, Castello 5252

Fondazione Emilio e Annabianca Vedova, Dorsoduro (Zattere) 50
Gallerie dell'Accademia, Campo della Carità, 1050 (Accademia)
Museo Correr, Piazza San Marco 52
M9 Museum, Via Giovanni Pascoli, 11, 30171 Mestre VE
Palazzo Cini, Dorsoduro (San Vio) 864
Palazzo Fortuny, San Marco 3958
Palazzo Grassi / Fondazione Pinault, Campo San Samuele 3231
Peggy Guggenheim Collection, Dorsoduro 701-704
Punta della Dogana / Fondazione Pinault, Dorsoduro 2
Scuola Grande di San Rocco, San Polo 3052
Vac Foundation, Dorsoduro 1401, Palazzo delle Zattere

NUOVA RANGE ROVER
THE ORIGINAL



ABOVE & BEYOND



AUTOSERENISSIMA

Via Uruguay 27, Padova - 049 7800567

info.padova@autoserenissima.it

Via Orlanda 45, Venezia - 041 900086

info@autoserenissima.it

Viale del Lavoro 37, Vicenza - 0444 563588

info.vicenza@autoserenissima.it

autoserenissima.landrover.it

Gamma Nuova Range Rover, valori di consumo carburante (l/100 km): ciclo combinato da 0,8 a 12 (WLTP). Emissioni CO₂ (g/km): ciclo combinato da 18 a 272 (WLTP). I valori sono indicati a fini comparativi.

Publisher's note

What were the trades in ancient Venice? *Batiaro, remer, marangon, spezier, squerariol, fustagner, tagliapiera, terazer*,* to name but a few. An incredible variety of craftsmen who, in some ways, represent a lesser-known aspect of the history of our extraordinary city, but who were a founding and characterising element of it. Without the contribution of these people, the formidable beauty that has been handed down to us would not exist.

The city was governed by an enlightened elite of visionary merchants, capable of building the conditions for development and growth in which arts and crafts found an ideal condition to flourish. A virtuous circle of economies and social balance that guaranteed the well-being of a culture destined to leave an indelible mark on the whole of human history.

Today, Venice has found its main factor of development in the industry of culture and the arts. The powerhouses are now the increasingly numerous and dynamic foundations and cultural institutions that create favourable conditions for the promotion of a new economy. It is a production system that sucks in skilled professionals who, through their presence, assure the foundations for the creation of the Venetian society of the future.

Alongside the ancient professions that fortunately still survive, there will be more and more architects, designers, publishers, graphic designers, printers, editors, translators, curators, photographers, exhibition designers and gallery owners. A new but, on closer inspection, ancient society, made up of professions united by art and culture, which will be able to operate in a unique environment with ideal conditions of environmental sustainability and social cohesion. ■

* A craftsman who worked gold and silver, an oar-maker, a carpenter, a grocer, a boat builder, a craftsman who worked fustian, a stone-cutter, a Venetian floor maker.

Quali erano i mestieri nella Venezia antica? *Batiaro, remer, marangon, spezier, squerariol, fustagner, tagliapiera, terazer*,* per citarne solo alcuni. Una varietà incredibile di maestranze che, per certi versi, rappresenta un aspetto meno noto della storia della nostra straordinaria città, ma ne è stata elemento fondante e caratterizzante. Senza il contributo di questi uomini non esisterebbe la formidabile bellezza che ci è stata tramandata.

La città era governata da un'élite illuminata di commercianti visionari, in grado di costruire le condizioni di sviluppo e crescita nelle quali le arti e i mestieri trovavano una condizione ideale per prosperare. Un circolo virtuoso di economie ed equilibrio sociale che garantiva il benessere di una civiltà destinata a lasciare un segno indelebile nell'intera storia umana.

Oggi Venezia ha trovato il proprio principale fattore di sviluppo nell'industria della cultura e delle arti. Gli organi di governo sono diventati le fondazioni e le istituzioni culturali che, sempre più numerose e dinamiche, creano le condizioni favorevoli per la promozione di una nuova economia. Un sistema produttivo avido di professionalità qualificate che, con la loro presenza, garantiranno le basi per la creazione della società veneziana del futuro.

Accanto agli antichi mestieri che fortunatamente ancora sopravvivono, ci saranno sempre più architetti, designer, editori, grafici, stampatori, editor, traduttori, curatori, fotografi, exhibitor designer e galleristi. Una società nuova ma a ben vedere antica, fatta di professioni unite dall'arte e dalla cultura, che potrà operare in un ambiente unico con condizioni ideali di sostenibilità ambientale e coesione sociale. ■

* Artigiano che lavorava oro e argento, costruttore di remi, falegname, droghiere, costuttore di barche, artigiano che lavorava il fustagno, tagliapietre, costruttore di pavimenti alla veneziana.

— FEDERICO ACERBONI

14 — VENICE: THE BIENNALE OF DREAMS

S. Bossi



INTIME DISTRIBUTION

InTime magazine is available within

Venice Marco Polo Airport
from the 10 dispensers in the
Arrivals area

Departures Area
VIP Lounge
Private Jets Terminal

and in a number of luxury boutique hotels:

Aman Venice
Belmond Hotel Cipriani
(Giudecca Island)
Hotel Villa Cipriani
(Asolo, Treviso)
Hotel Ai Reali

Hotel Ai Cavalieri
Palazzo Barbarigo
Palazzina
Hotel Aquarius
Novecento Boutique Hotel
Hotel Flora

InTime is also available at the

Garage San Marco
in Piazzale Roma
and at **Polo Urban Bookshop**
in Salizada San Lio
and in Ruga Vecchia S. Giovanni

InTime has **1400 VIP subscribers**

For more info visit
www.intimemagazine.com



Fondamenta Serenella, 20
Murano
Venezia

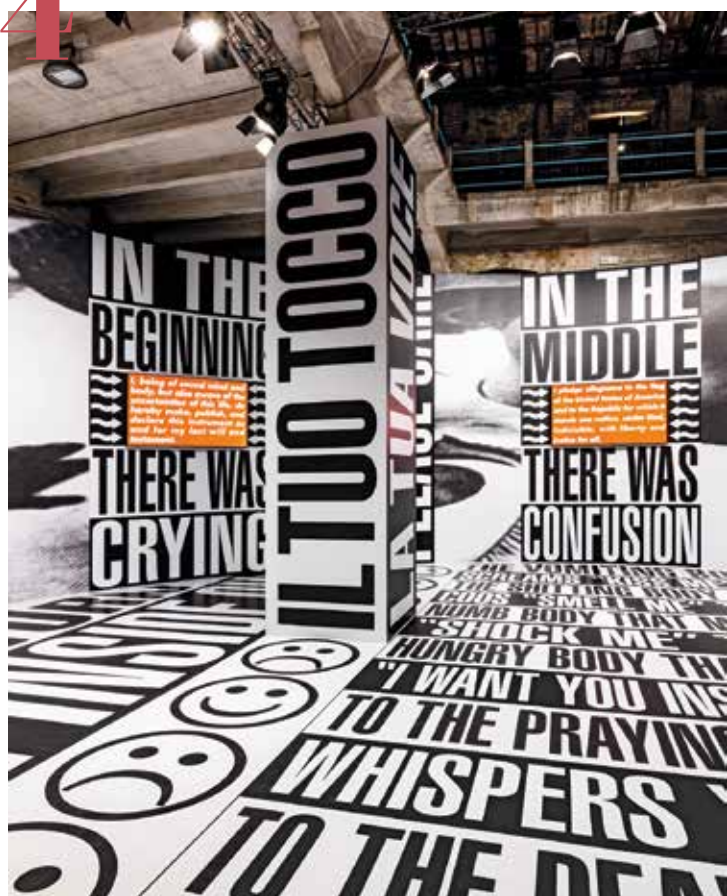
San Polo, 70
Sotoportego de Rialto
Venezia

Dorsoduro, 669
Campo San Vio
Venezia

marina e susanna sent

www.marinaesusannasent.com

14



Venice: the Biennale of Dreams

Sara Bossi

An interview with Cecilia Alemani, curator of the 59th International Art Exhibition / Intervista a Cecilia Alemani, curatrice della 59. Esposizione Internazionale d'Arte



20

Surrealism and Magic

Francesca Ortalli

An exhibition at the Peggy Guggenheim Collection investigates Surrealism's relationship with magic and the occult / Una mostra alla Collezione Peggy Guggenheim indaga il rapporto del Surrealismo con magia e occulto

24



PULSE

Fabrizio De Nardis

A new publication explores contemporary underground art in Venice / Una nuova pubblicazione esplora l'arte contemporanea underground di Venezia



Vasily Kandinsky, Paesaggio con macchie rosse, n. 2 (Landschaft mit roten Flecken, Nr. 2), 1913. Collezione Peggy Guggenheim, Venezia.

emozióne

[sostantivo femminile] Forte impressione, turbamento, eccitazione.

Ti aspettiamo.

Prenota la tua visita su guggenheim-venice.it*

*prenotazione online obbligatoria

Lasciati ispirare dalla Collezione Peggy Guggenheim. Scopri l'energia e la bellezza delle avanguardie con **Pablo Picasso, Salvador Dalí, René Magritte, Leonor Fini, Alberto Giacometti, Emilio Vedova, Jackson Pollock** e molti altri che hanno fatto la storia dell'arte del '900.

PEGGY GUGGENHEIM
COLLECTION

Dorsoduro 701, Venezia
guggenheim-venice.it

28



The Theatre of the World

Luca Zentilini

An iconic Venice is the protagonist of Davide Battistin's new exhibition, at the lineadacqua gallery / Una Venezia iconica al centro della nuova mostra di Davide Battistin, alla lineadacqua gallery

36



Arrivals

François Xavier Saint Pierre, Laurel Saint Pierre

Marco Polo airport has been the front door to Venice for many people; let's hear some of their stories / Da molti anni l'aeroporto Marco Polo è la porta d'accesso a Venezia per molte persone, conosciamo alcune delle loro storie

40



**Flying Venice
Summer in the North**

Giulia Gasparato

Venice airport allows us to take a break from the summer heat by flying to northern Europe / L'aeroporto di Venezia ci permette di regalarci una parentesi dal caldo estivo, volando verso il Nordeuropa

SALVADORI
Diamond Atelier



In Venezia dal 1857

Venezia Piazza San Marco 67

Venezia Cannaregio 2342
Vicenza Contrà Porti 2

salvadoridiamondatelier.com

polo Venezia
urban bookshop

A new concept store offering high-quality Venetian products. All our books are designed and printed in Venice. We encourage creative productions, fostering sustainable supply chains.

Castello 5764/A.Venezia
Rialto - Ruga Vecchia S. Giovanni, 561

46



2 days inVenice

Art, shopping and good food: our advice for getting into the real spirit of the city / I nostri consigli per scoprire la città, fra arte, shopping e buon cibo



52

inAgenda

A selection of cultural events in Venice and the Veneto, for both adults and children / Una selezione di eventi culturali, per adulti e bambini, a Venezia e in Veneto

60



Only inVenice

The Venice of the past, through the images of the Archivio Cameraphoto Epoche / La Venezia di ieri, attraverso gli scatti dell'Archivio Cameraphoto Epoche

DANH VO



ISAMU NOGUCHI



PARK SEO-BO

A cura di
Danh Vo e Chiara Bertola

20 aprile–27 novembre 2022
da martedì a domenica, 10:00–18:00

Fondazione Querini Stampalia
Santa Maria Formosa
Castello 5252–30122 Venezia

INTIME Venice & Veneto
bi-monthly magazine / rivista bimestrale

Editor in-chief / Direttore editoriale
Sara Bossi

Editorial staff / Redazione
Federico Acerboni, Luca Zentilini
and/e
Giulia Gasparato, Alessia Manservigi,
Francesca Ortalli, Elena Scquizzato

Contributors / Contributi
Fabrizio De Nardis, Laurel Saint Pierre,
François Xavier Saint Pierre

Translations / Traduzioni
Lucian Comoy

Publisher / Editore
Ownership and copyright /
Proprietà e diritti
© 2021 lineadacqua edizioni srl
San Marco 3716/b
30124 Venice
www.lineadacqua.com

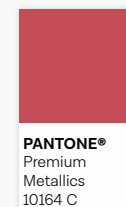
Advertising / Pubblicità
info@intimemagazine.com

Auth. Venice Court / Autorizzazione
del Tribunale di Venezia
No. / N. 6 2013
ISSN 2421-1966
info@intimemagazine.com
www.intimemagazine.com

Graphic design & layout
TOMOMOT

Printed by / Stampato da
Grafiche Veneziane, Venezia in June /
nel mese di giugno 2022

made in venice





Venice: the Biennale of Dreams



An interview with Cecilia Alemani, curator of the 59th International Art Exhibition.

Intervista a Cecilia Alemani, curatrice della 59. Esposizione Internazionale d'Arte di Venezia.

On these pages, left to right: a view of the Giardini and a portrait of Cecilia Alemani, ph. by Andrea Avezzi; Baya Mahieddine, *Femme au panier et coq rouge*, Collection Adrien Maeght, Saint Paul, © Photo Galerie Maeght, Paris; the French pavilion, ph. Marco Cappelletti

Previous page: Jaider Esbell, *Amamentação*, Courtesy Galeria Jaider Esbell de Arte Indígena Contemporânea; Galeria Millan, © Jaider Esbell Estatee

The title of each Biennale acts as the exhibition's programmatic manifesto. The *Milk of Dreams* is a reference to Surrealism. Why this choice?

In recent years there has been a resurgence of interest in Surrealism, understood no longer as the sort studied at school, by Breton, Ernst, Dalí, but an extended, different Surrealism. Many exhibitions have looked at international Surrealism; not only French Surrealism, but also what was happening in North Africa, in the colonies, in America, as well as the leading role of women in the movement. So there has been a lot of critical work to rediscover different faces of Surrealism. Looking at just Venice, that is what the exhibition at the Peggy Guggenheim Collection does. We did not plan this with them beforehand: it was a coincidence, but of the kind that are never coincidences.

This happens when the antennae of art simultaneously pick up the signs of the times...

They pick up on the parallels between the time when Surrealism was born and the time we live in now. Surrealism was founded in 1924, after the First World War. I find points of common with that period in history – the return of so many reactionary governments, the great economic and social upheaval taking place, first with Covid and now with the Russian invasion of Ukraine – and it seems to me that many artists are using methodologies or techniques similar to those of the Surrealists. Of course now there is more freedom of

condemnation, at least in some parts of the world, but artists again resort to dreams, to the unconscious, to represent the crisis of our society.

How do you think the artists involved by you and those proposed by the participating countries have interpreted the theme? Beyond the prizes awarded, what has surprised or impressed you?

It is always a fluid process. We went through two intense years of contact with artists from all over the world, but at a distance, in personal isolation. These months coincided with the pandemic and the computer screen was our only window for a long time. What emerged was an idea of introspection, the intention to analyse what was happening through the physicality of the body. I seem to read an intense concern in the artists. They have brought this to Venice to different degrees.

Would you also call it a Biennale on the borders? I am thinking of the boundaries of identity, those of the human being in relation to his own species, other life forms, the resources of the planet...

I think artists look for affinities between human and other life forms. It is a field that not only they, but also philosophers and scientists had begun to explore even before the pandemic. Then all our swaggering confidence was shattered by a virus: it has been a harsh lesson in humility, a warning to look at our role in the universe in more modest terms. We need to envisage a form of relationship that is not just exploitation of others and of the Earth. ►►

We need a form of relationship that is not exploitation of others and of the Earth



Il titolo di una Biennale fa da manifesto programmatico della mostra. *Il latte dei sogni* è un richiamo al Surrealismo. Perché questa scelta?

Negli ultimi anni c'è stata una ripresa d'interesse per il Surrealismo, inteso non più quello studiato a scuola, di Breton, Ernst, Dalí ma un Surrealismo esteso, diverso. Tante mostre hanno guardato al Surrealismo internazionale, non solo a quello francese, ma anche a quanto succedeva in Nordafrica, nelle colonie, in America e al protagonismo delle donne del movimento. Quindi c'è stato un gran lavoro critico di riscoperta di volti diversi del Surrealismo. Per restare a Venezia, è quello che fa la mostra della Collezione Peggy Guggenheim. Non l'avevamo affatto concordata. È stata una coincidenza, però di quelle che non sono mai coincidenze.

Succede, quando le antenne dell'arte captano simultaneamente i segni dei tempi...

Colgono il parallelismo fra il momento in cui il Surrealismo è nato e quello che viviamo adesso. Il Surrealismo nasce nel 1924 dopo la Prima guerra mondiale. Nel ritorno di tanti governi reazionari, nel grande sconvolgimento economico e sociale in atto – c'è stato il Covid e adesso l'invasione russa dell'Ucraina – trovo punti di contatto con quel periodo storico e mi sembra che tanti artisti stiano usando metodologie o tecniche simili a quelle dei surrealisti. Certo ora c'è più libertà di denuncia, almeno in una parte di mondo, ma anche loro ricorrono al sogno, all'inconscio, per rappresentare la crisi della nostra società.

Come le sembra che abbiano interpretato il tema gli artisti coinvolti da lei e quelli proposti dai Paesi partecipanti? Al di là dei premi assegnati, cosa l'ha sorpresa, colpita?

È sempre un processo fluido. Sono stati due anni intensi di confronto con artisti di tutto il mondo, ma a distanza, nell'isolamento personale. Hanno coinciso con il contagio e lo schermo del pc è stato a lungo l'unica nostra finestra. Ne è uscita un'idea d'introspezione, l'intento di analizzare quel che succedeva attraverso la fisicità del corpo. Mi pare di leggere una preoccupazione intensa negli artisti. L'hanno portata a Venezia con gradazioni diverse. **La definirebbe anche una Biennale sui confini? Penso ai confini dell'identità, quelli dell'essere umano in relazione con la propria specie, le altre forme di vita, le risorse del Pianeta...**

Credo che gli artisti cerchino le affinità tra l'umano e altre forme di vita. È un campo che non solo loro, ma anche filosofi e scienziati avevano cominciato a esplorare già prima della pandemia. Poi tutta la nostra spavalda sicurezza è stata frantumata da un virus: una dura lezione d'umiltà, un monito a guardare al nostro ruolo nell'universo in termini più modesti. Dobbiamo immaginare una forma di relazione che non sia solo sfruttamento degli altri e della Terra.

La guerra ha fatto irruzione ancora una volta nella storia ultrasecolare della Biennale. Lei ha dichiarato di augurarsi che questa mostra sia uno spazio in cui conservare o riallacciare relazioni. L'arte può essere davvero un ponte in certi frangenti? Conserva una sua indipendenza di giudizio? ►►

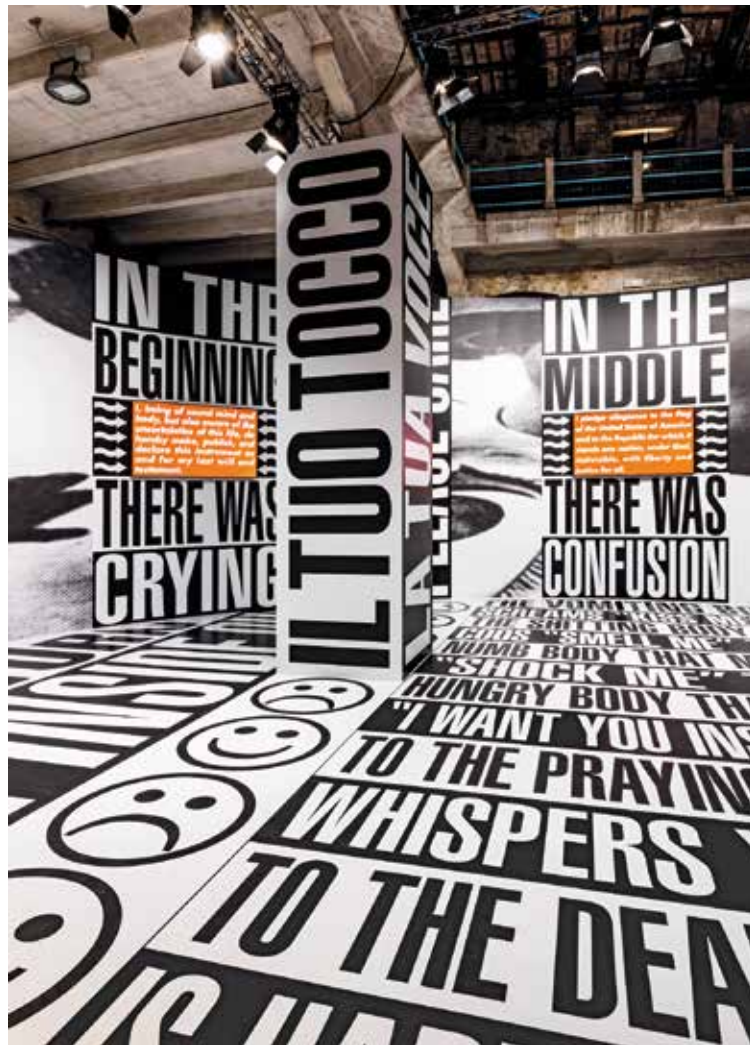


They are exhibitions within the exhibition, small presentations. They re-present historical works mainly from the twentieth century, bar a few exceptions. They explore themes that shed light on the major exhibition: the idea of metamorphosis, of the cyborg, that is, of the connections between body and machine. I was interested in conceiving an Art Biennale centred on the contemporary and flanked by a series of zooms into the historical context. The Venice Biennale is the oldest of its kind in the world. I wanted to go back in time beyond the two-year period investigated by the current edition.

Does it give value to the Biennale that it was born in Venice and takes place here?

Venice itself is a somewhat surreal city. It is in everyone's collective imagination, but no one really knows it well. It spans time, suspended on water. To artists it offers inexhaustible inspiration. **What of your own experience have you poured into this assignment? You are the first female Italian curator in fifty-nine editions.**

The precedent of the Italian Pavilion, which I curated for the 2017 exhibition, was important. At the Biennale I found the same staff as then. I was helped by the familiarity with the exhibition spaces, which are unique and quite complex. In New York, I work for the *Highline*; not a museum in the strict sense, but an open-air public art project. And the Biennale is not a classical museum space either, so it was useful for me to approach it from a similar perspective. It gave me the necessary elasticity. ■

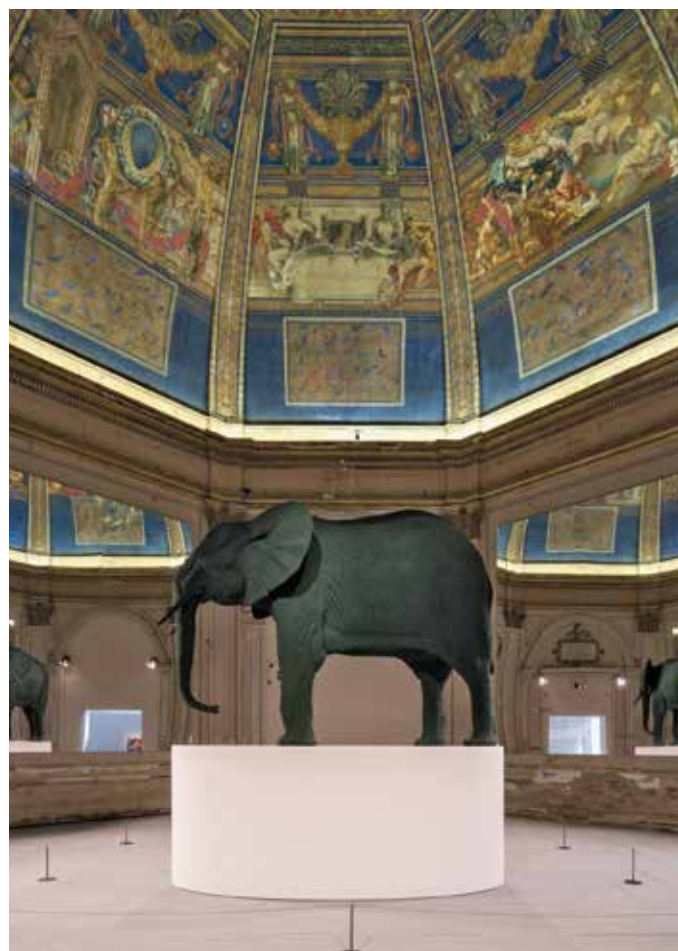


Clockwise from the top: exhibition view, ph. Roberto Marossi; the German and the Korean pavilions, ph. Marco Cappelletti; Felipe Baeza, *Por caminos ignorados, por hendidas secretas, por las misteriosas vetas de troncos recién cortados*, ph. Ian Byers-Gamber, Courtesy Maureen Paley, London © Felipe Baeza; two exhibition views, ph. Roberto Marossi and Marco Cappelletti. All exhibition views: courtesy La Biennale di Venezia

War has once again broken into the century-old history of the Biennale. You have said that you hope this exhibition will be a space in which to preserve or re-establish relationships. Can art really be a bridge at certain junctures? Does it retain its independence of judgement?

I think so, of course insofar as it can. When borders and diplomatic channels are closed, that of art sometimes manages to remain open. Although confined to the cultural sphere and perhaps fragmentary, it enables contacts to be made with people who would otherwise be completely invisible behind impenetrable, ever new iron curtains. This war broke out unexpectedly just before the opening, and the Biennale's space for culture also became a space for diplomacy, precisely because it is also an expression of the national pavilions. We have done everything we could to support the Ukrainian one.

What are the five time capsules and what task do they have in the overall design of this Art Biennale?



Penso proprio di sì, naturalmente per quello che può. Quando si chiudono le frontiere e i canali diplomatici, quello dell'arte a volte riesce a rimanere aperto. Benché circoscritto al solo ambito culturale, frammentario magari, permette di tenere dei contatti con popoli che, altrimenti sarebbero completamente invisibili dietro impenetrabili, sempre nuove cortine di ferro. Questa guerra è scoppiata inaspettatamente quasi a ridosso dell'inaugurazione e lo spazio di cultura della Biennale è diventato anche spazio di diplomazia, proprio perché è espressione, anche, dei Padiglioni Nazionali. Abbiamo fatto il possibile per sostenere quello ucraino. **Cosa sono e che compito hanno le cinque capsule del tempo nel progetto complessivo di questa Biennale Arte?**



Sono mostre nella mostra, piccole presentazioni. Ripropongono opere storiche soprattutto del Novecento con qualche eccezione. Indagano temi che illuminano la grande mostra: l'idea della metamorfosi, del *cyborg*, cioè delle connessioni fra corpo e macchina. M'interessava concepire una Biennale Arte incentrata sul contemporaneo e affiancata da una serie di zoom sul contesto storico. Quella di Venezia è la più antica del mondo. Volevo risalire nel tempo oltre il biennio indagato dall'edizione in corso.

Dà valore alla Biennale il fatto di essere nata a Venezia e di svolgersi qui?

Venezia stessa è una città un po' surreale. È nell'immaginario di tutti, ma in realtà nessuno la conosce bene davvero. Attraversa il tempo, sospesa sull'acqua. Agli artisti offre spunti inesauribili.

Cosa ha riversato della sua esperienza in questo incarico? È la prima curatrice italiana in cinquantanove edizioni.

È stato importante il precedente del Padiglione Italia, che ho curato per la mostra del 2017. Alla Biennale ho ritrovato lo staff di allora. Mi ha aiutato la familiarità con gli ambienti espositivi, che sono unici e piuttosto complessi. A New York lavoro per la *Highline*, non un museo in senso stretto, ma un progetto d'arte pubblica all'aperto. Neanche quello della Biennale è uno spazio museale classico, dunque per me è stato vantaggioso affrontarlo arrivando da una prospettiva simile. Mi ha suggerito l'elasticità necessaria. ■



René Magritte, *Black Magic*, ca. 1939. ©René Magritte, by SIAE 2022

Surrealism and Magic

An exhibition at the Peggy Guggenheim Collection investigates Surrealism's relationship with magic and the occult.

Alla Collezione Peggy Guggenheim una mostra indaga il rapporto del Surrealismo con magia e occulto.

A thin thread links the exhibition *Surrealism and Magic. Enchanted Modernity* – at Palazzo Venier dei Leoni until 26 September, and the 59th Art Biennale. Surrealist artist Leonora Carrington is the author of a booklet that provides the title – *The Milk of Dreams* – to the present edition of one of the Biennale, one of the world's most important art events, and she is also, along with many others, a protagonist of the Guggenheim show.

The exhibition, organised by the Peggy Guggenheim Collection with the Barberini Museum in Potsdam and curated by Gražina Subelytė, is the first to investigate the still little explored theme of magic and the occult in Surrealism, one that was so important for the movement, ever since André Breton wrote his first Manifesto. Forced to confront the terrible consequences of the First World War – and inevitably one considers the parallels with the epoch we are currently living through – the Surrealists had found the passport to a post-war cultural and spiritual rebirth in dreams, in the irrational, in alchemy; these became the means for a total revolution that was not only material, but also of the mind, an individual transformation becoming the means with which to change the world.

Starting with the Guggenheim Collection's own extremely rich collection of Surrealist works – not for nothing was Peggy considered one of the keenest collectors of the movement, bound as she was by relationships of affection and friendship to many of its main exponents ►

Un sottile filo rosso unisce la mostra in corso alla Collezione Guggenheim *Surrealismo e magia. La modernità incantata*, a Palazzo Venier dei Leoni fino al 26 settembre, e la 59a Biennale Arte. L'artista surrealista Leonora Carrington è l'autrice del libretto che dà il titolo alla presente edizione di quello che è uno dei più importanti appuntamenti artistici internazionali, *Il latte dei sogni*, ed è anche, insieme a molti altri, protagonista di *Surrealismo e magia*.

La mostra, organizzata da Collezione Peggy Guggenheim con il Museum Barberini di Potsdam e curata da Gražina Subelytė, è la prima a scandagliare il tema, ancora oggi piuttosto inesplorato – seppure così importante per il Movimento surrealista, fin dalla stesura del suo primo Manifesto da parte di André Breton – del magico e dell'occulto. Costretti al confronto con le terribili conseguenze del conflitto mondiale – inevitabile pensare al parallelismo con l'epoca che ci troviamo a vivere attualmente – i surrealisti avevano trovato nei sogni, nell'irrazionale, nell'alchimia il lasciapassare per una rinascita culturale e spirituale post-bellica, tramite per una rivoluzione totale, non solo materiale, ma anche della mente, una trasformazione individuale che diventa il mezzo con cui cambiare il mondo.

Partendo dalla ricchissima collezione di opere surrealiste della Collezione Guggenheim – non per nulla Peggy era considerata una delle collezioniste più vivaci della corrente, legata da rapporti di affetto e amicizia a molti dei suoi principali esponenti –, ecco che inizia il viaggio in ►

— FRANCESCA ORTALLI ►

– we begin the journey into an invisible and cosmic dimension, through themes such as metamorphosis and the androgyne, as well as the vision of the artist as magician and of woman as magical being, goddess and witch. A journey that presents us with sixty works by more than twenty artists from forty prestigious international museums and private collections.

The tour begins with two metaphysical paintings by De Chirico, whom Breton regarded as the main precursor of Surrealism: *Il cervello bambino* of 1914, once in Breton's own collection, and *Muse metafisiche* of 1918, and then takes us on a (re)discovery of some of the movement's best-known names: Salvador Dalí, Paul Delvaux, Max Ernst, René Magritte, Yves Tanguy... But one of the great merits of *Surrealism and Magic* is, thanks to the focus placed on the female figure, to shift the visitor's attention to the works of women artists who joined the movement: the proto-feminist interest in alchemy, witchcraft and androgyny is central in works that are less known to the general public, such as Carrington's

The Pleasures of Dagobert (1945), Leonor Fini's *Portrait of Princess Francesca Ruspoli* (1944) and Remedios Varo's *Heavenly Nourishment* (1958).

An entire room is dedicated to Kurt Seligmann, the Swiss-born artist and occult scholar, author of the book *The Mirror of Magic* (1948), which became a classic of the occult and was widely read by surrealists, including Carrington herself.

At the beginning of the visit, it is also possible to see a short film by avant-garde filmmaker Maya Deren: *The Witch's Cradle* (1943), shot in Peggy Guggenheim's museum-gallery Art of This Century. This unfinished work highlights Deren's interest in witchcraft and ritualism.

Max Ernst said that magic is "the means of approaching the unknown by ways other than science or religion", just as the exhibition at the Guggenheim Collection brings us closer to Surrealism from a lesser-known perspective. And if we bear in mind that the Guggenheim and the Biennale have both chosen to examine these themes unbeknownst to each other, one might think that a bit of magic must have settled on Venice. ■

We begin a journey into an invisible and cosmic dimension



On the left: Max Ernst, *Chemical Nuptials*, by SIAE 2022; Dorothea Tanning, *The Magic Flower Game* © The Estate of Dorothea Tanning

On this page, from the top: Leonora Carrington, *The Pleasures of Dagobert*, © Leonora Carrington, by SIAE 2022; two visitors to the exhibition, courtesy Peggy Guggenheim Collection



**SURREALISM AND MAGIC:
ENCHANTED MODERNITY**
Peggy Guggenheim Collection
Curated by Gražina Subelytė
until 26.09.22
guggenheim-venice.it

una dimensione invisibile e cosmica, attraverso tematiche quali la metamorfosi e l'androgino, nonché la visione dell'artista come mago e della donna come essere magico, dea e strega: sessanta opere di oltre venti artiste e artisti, provenienti da quaranta prestigiosi musei e collezioni private internazionali.

Il percorso di visita comincia con due dipinti metafisici di De Chirico, per Breton il principale precursore del Surrealismo: *Il cervello bambino* del 1914, un tempo appartenente alla collezione dello stesso Breton, e le *Muse metafisiche* del 1918, e ci porta quindi alla (ri)scoperta di alcuni dei nomi più noti della corrente: Salvador Dalí, Paul Delvaux, Max Ernst, René Magritte, Yves Tanguy... Ma uno dei grandi meriti di *Surrealismo e magia* è, grazie al focus posto sulla figura femminile, lo spostare l'attenzione del visitatore sui lavori delle artiste che hanno aderito al Movimento: l'interesse proto-femminista per alchimia, stregoneria e androginità è centrale in opere, meno note al grande pubblico, come *I piaceri di Dagoberto* (1945) di Carrington, il *Ritratto della Principessa Francesca*

Ruspoli (1944) di Leonor Fini e *Nutrimiento celeste* (1958) di Remedios Varo.

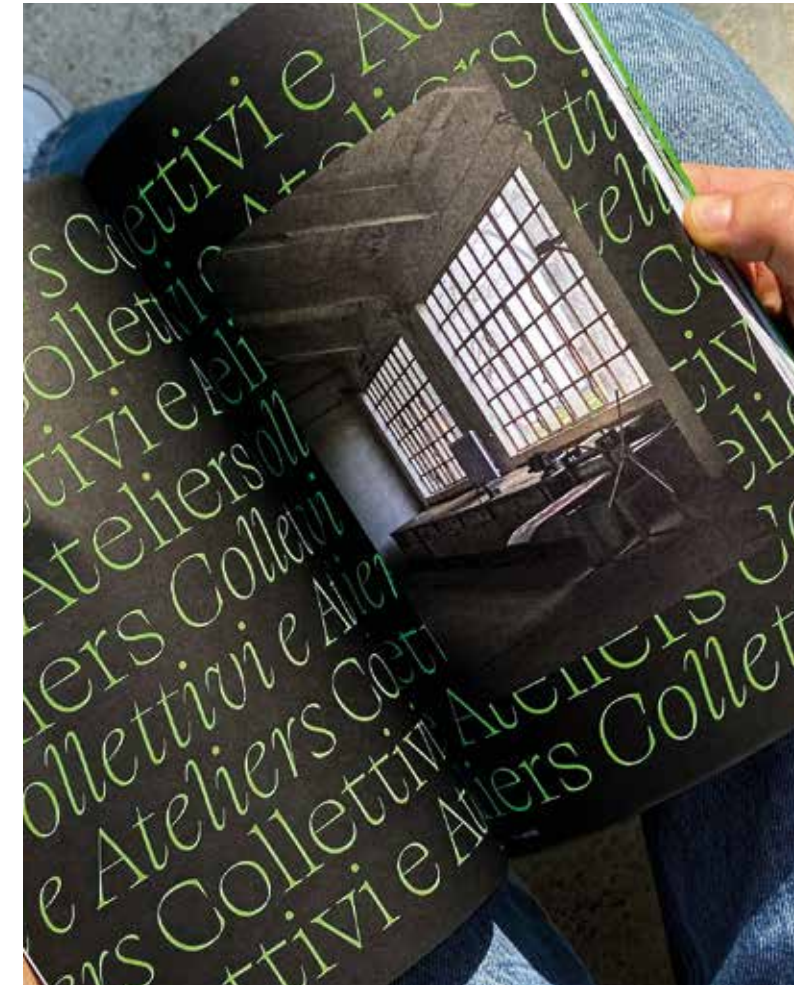
Un'intera sala è poi dedicata Kurt Seligmann, artista e studioso di occultismo di origine svizzera, autore del libro *The Mirror of Magic* (1948), divenuto un classico dell'occulto, ampiamente letto dai surrealisti, tra cui Carrington stessa.

È inoltre possibile vedere, all'inizio del percorso di visita, il cortometraggio della regista d'avanguardia Maya Deren, *La culla della strega* (1943), girato nel museo-galleria di Peggy Guggenheim Art of This Century, opera incompiuta che mette in evidenza l'interesse di Deren per la stregoneria e il ritualismo.

Max Ernst diceva che la magia è "il mezzo per avvicinarsi all'ignoto per vie diverse da quelle della scienza o della religione", proprio come l'evento alla Collezione Guggenheim ci avvicina al Surrealismo da una prospettiva meno nota. E se pensiamo che questa mostra e la Biennale hanno sposato questi temi all'insaputa l'una dell'altra, viene da pensare che un po' di magia debba proprio essersi posata su Venezia. ■



— FABRIZIO DE NARDIS



On the left: the cover of Pulse, featuring an image by artist Claude Cahun;
On this page two images of Pulse, courtesy Tomomot

A new publication explores contemporary underground art in Venice.

Una nuova pubblicazione esplora l'arte contemporanea underground di Venezia.

In the half-light of the ground floors of ancient Venetian *palazzi*, art is pulsing.

An astonishing morphology, combined with the magnetism of its innate fragility, is transforming Venice into a place for the production of the arts: old trader's houses, workshops, disused warehouses – once the expression of a thriving manufacturing and mercantile economy – are being reborn as laboratories of thought and emotion.

The creative process finds its favourite nourishment in a city that has imprinted the vocation for confrontation between different civilisations and cultures in its genetic code. A city that manages to combine the advantages of the cosmopolitanism of the international metropolis with the lifestyle, dynamics and social dimension of a small medieval town.

But even more, Venice is a metaphor for a humanity in search of meaning in an increasingly destabilising present, made up of uncertainty and hyper-exposure to technology. A place both ►

Nella penombra dei piani terra degli antichi palazzi veneziani pulsa l'arte.

Una stupefacente morfologia, unita al magnetismo della sua connaturata fragilità, sta trasformando Venezia in luogo di produzione delle arti: vecchi fondaci, officine fabbrili, capannoni dismessi – un tempo espressione di una florida economia manifatturiera e mercantile – rinascono come laboratori del pensiero e delle emozioni.

Il processo creativo trova il proprio nutrimento prediletto in una città che ha impressa nel proprio codice genetico la vocazione al confronto fra civiltà e culture diverse. Una città che riesce a far convivere i vantaggi del cosmopolitismo della metropoli internazionale con lo stile di vita, le dinamiche e la dimensione sociale di un borgo antico.

Ma, ancor di più, Venezia è metafora di un'umanità alla ricerca di significato in un presente sempre più destabilizzante, fatto di incertezza e iperesposizione tecnologica. Un luogo antico e ultratemporaneo allo stesso tempo, in cui il brulicare di nuove energie creative trova la propria naturale ►

ancient and ultra-contemporary at the same time, where the buzz of new creative energies finds its natural home. Far from (but very close to) the palimpsest of major world events and the catwalks of the Biennale, the story unfolds of a minimal city that surprises for its vitality and freshness.

Pulse is the new Venetian contemporary art publication created to investigate this vast and still largely unexplored world.

The project, which arises from a collaboration between Majer, lineadacqua and the Accademia di Belle Arti di Venezia, originated from a competition dedicated to the students of the Accademia. The brief was to devise a concept for a publication that would be distinctive for the Majer brand and reflect its high level of quality, while distancing itself from the 'food' sector.

Angela Italiano, Ilaria Miotto and Cinzia Tusini were selected from the various projects, and in the course of a creative process that saw the continuous sharing of minds between students, craft enterprise and publishing company, *PULSE The Venice Art Factory* was born: a new contemporary art periodical that aims to showcase a panorama of young, non-mainstream art, and to highlight the points of contact between the world of art and that of quality craftsmanship.

In the first issue of *Pulse*, we explored Spazio Punch, opened in 2011 on Giudecca. This is a multifunctional place where art, publishing, fashion, design and architecture are developed. On the same island, in a former shipyard, the Cantieri del Contemporaneo was founded in 2017, a place where research and work, contemporary art and craftsmanship come together.

Then there are the venues on the mainland, starting with VIAS/Venice Independent Art Scene. A combined effort bringing together Zolforosso, ateliers Casablanca and studio Kadabra, presented to the public in 2021 with the event *Ve(r)nice*.

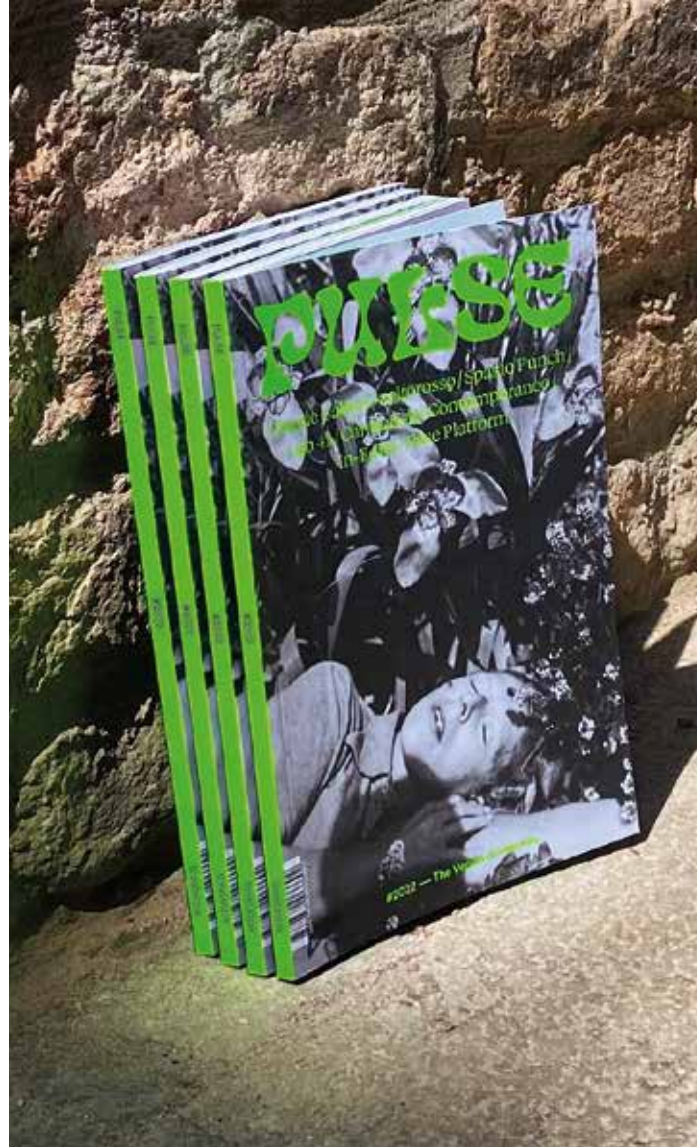
And we can move on to Forte Marghera to get to know Lab43, a space created in 2008: here, using methods with a low environmental impact, screen printing, lithography, copper engraving and woodcutting are practised. Also at the Forte there is In-Edita, a call for artists that allows emerging artists to manage a creative and exhibition space.

In Venice, we also met the sound art of Pase Platform, a workshop based in the heart of Cannaregio that creates sound installations and musical experiments. ■

On this page, some images of the ateliers and studios presented in *Pulse*, ph. Giacomo Bianco and Clelia Cadamuro

On the right: images of the publication, courtesy Tomomot

The story unfolds of a minimal city that surprises for its vitality and freshness



a new periodical that showcases a panorama of young, non-mainstream art

collocazione. Lontano (ma vicinissimo) dal palinsesto dei grandi eventi mondiali e dalle passerelle della Biennale, si dipana la vicenda di una città minima che sorprende per vitalità e freschezza. *Pulse* è la nuova pubblicazione di arte contemporanea veneziana nata per indagare questo vasto mondo, ancora in buona parte inesplorato.

Il progetto - nato da una collaborazione tra Majer, lineadacqua e Accademia di Belle Arti di Venezia - ha preso vita da un concorso dedicato agli studenti dell'Accademia. Il brief era volto all'ideazione del concept per una pubblicazione che fosse distintiva per il marchio Majer e ne rispecchiasse l'elevato livello qualitativo, distanziandosi tuttavia dal settore "food".

Tra i diversi elaborati è stato selezionato quello a firma di Angela Italiano, Ilaria Miotto e Cinzia Tusini e si è arrivati, nel corso di un processo creativo che ha visto il confronto continuo tra studentesse, impresa artigianale e impresa editoriale, a far nascere *PULSE The Venice Art Factory*, una nuova pubblicazione periodica di arte contemporanea che vuole far emergere un panorama di arte giovane e non mainstream, e a mettere in risalto i punti di contatto tra

il mondo dell'arte e quello dell'artigianato di qualità.

Nel primo numero di *Pulse*, abbiamo incontrato Spazio Punch, inaugurato nel 2011 alla Giudecca, luogo polifunzionale in cui si sviluppano arte, editoria, moda, design e architettura. Sulla stessa isola, in un ex cantiere navale sono nati nel 2017 i Cantieri del Contemporaneo, luogo in cui si incontrano ricerca e lavoro, arte contemporanea e artigianato.

Non mancano poi le realtà della terraferma, a cominciare da VIAS/Venice Independent Art Scene - coordinamento che riunisce zolforosso, ateliers Casablanca e studio Kadabra - presentato al pubblico nel 2021 con l'evento *Ve(r)nice*.

Spostiamoci a Forte Marghera per conoscere Lab43, spazio nato nel 2008: qui, con metodi a basso impatto ambientale, si praticano serigrafia, litografia, calcografia, xilografia. Sempre al Forte ha sede anche In-Edita, call for artists che permette ad artisti emergenti di gestire uno spazio creativo e di esposizione.

A Venezia abbiamo incontrato anche la sound art di Pase Platform, laboratorio con sede nel cuore di Cannaregio che realizza installazioni sonore e sperimentazioni musicali. ■

The Theatre of the World

— LUCA ZENTILINI

An iconic Venice is the protagonist of Davide Battistin's new exhibition, at the lineadacqua gallery.

Una Venezia iconica al centro della nuova mostra di Davide Battistin, alla lineadacqua gallery.



Venice the stage of the world. Venice the city of stages, of permanent and ephemeral theatres, such as the sometimes elaborate ones that Venetians used to build on the occasion of major festivities.

Aldo Rossi's *Il Teatro del Mondo*, the last ephemeral theatre, inaugurated during the 1980 Biennale, celebrated the city's relationship with theatre and with its theatres, but also Venice's vocation to be itself theatre.

Davide Battistin's paintings portray an uninhabited Venice, immersed in surreal lights, as improbable as they are perfectly present in the unconscious of those who familiarise themselves with the astonishing atmospheres in which Venetians lead their lives. Battistin frees the city from the excesses that characterise it, powerfully focusing our attention on the essence of its being out of the ordinary.

With this new series of large paintings, the artist retraces the themes that are dear to him, imposing the iconic beauty of the views characteristic of his production on the viewer. The depiction of the Piazzetta towards the island of San Giorgio, with the lights of dawn shining through the porticoes of the Doge's Palace, in the painter's mind becomes a metaphor for an extraordinary stage of humanity. A frontier place, suspended between reality and fiction in which human vicissitudes, grand illusions, magical exploits and the crowds of uncontrolled tourism seem to turn into grotesque pantomimes. Venice is there, a place outside time and space, a magnificent legacy of one of the greatest civilisations in human history. Its stones and its metaphysical spaces sometimes appear as infrastructures kept alive only so that the charade can continue. ►►



Previous page: *Bacino di San Giorgio*

On these pages, left to right: *Bacino di San Marco*; a view of the exhibition setup; *Torcello*. Ph. Claudia Rossini

The view of Torcello explores our consciences, awakening memories

Venezia palcoscenico del mondo. Venezia città di palcoscenici, di teatri stabili ed effimeri, come quelli, a volte elaboratissimi, che i veneziani costruivano anticamente in occasione delle principali festività.

Il Teatro del Mondo di Aldo Rossi, ultimo teatro effimero, inaugurato durante la Biennale 1980, celebrava la relazione della città con il teatro e i suoi teatri, ma anche la vocazione di Venezia a essere essa stessa teatro.

I dipinti di Davide Battistin ritraggono una Venezia disabitata, immersa in luci surreali, tanto improbabili quanto perfettamente presenti negli inconsci di chi familiarizza con le sorprendenti atmosfere in cui i veneziani conducono le loro esistenze. Battistin libera la città dagli eccessi che la caratterizzano, focalizzando prepotentemente la nostra attenzione sull'essenza del suo essere fuori dall'ordinario.

Con questa nuova serie di dipinti di grandi dimensioni l'artista ripercorre i temi che gli sono cari, imponendo allo spettatore l'iconica bellezza delle vedute caratteristiche della sua produzione. ►►



The great view of Torcello explores our consciences even more deeply, awakening the memory of the ancient origins of our civilisation, the memory of a time when dignity and industriousness assured the hope of the future.

Venice and its lagoon as the Theatre of the World, a fair of vanities, a celebration of collective narcissism in billions of selfies furiously fed to social networks.

Battistin seems to want to remind all humanity that that theatre was built by men, that that beauty is the fruit of the work and visionary genius of a people. An extinct people and therefore no longer the protagonist of his paintings, as was instead the case in the vedute of Canaletto and Guardi.

However, neither sadness nor pessimism transpire from Battistin's paintings: beauty enchants the viewer who, filled with admiration, cannot but rejoice in realising that Venice belongs to the world. His deserted Venices are representations of a space that does not repel or frighten; instead they impart a magnetic attraction, introducing an invincible desire to enter that world of beauty and never leave it again, receiving protection and happiness from it. The people of Venice thus become the whole of humanity, or at least that part of humanity that believes in beauty as the only hope for a better life. ■

Battistin frees the city from the cycles that characterise it



Clockwise from the top: Battistin at work in his studio, ph. Alessia Manservigi; *Paradiso Pellestrina*, *Deep Silence* and *Il teatro del mondo*, ph. by Claudia Rossini



DAVIDE BATTISTIN.
IL TEATRO DEL MONDO
Lineadacqua gallery
until 28.07.22

lineadacqua.it

Neither sadness nor pessimism transpire from the paintings: beauty enchants

La rappresentazione della Piazzetta verso l'isola di San Giorgio, con le luci dell'alba che filtrano tra i portici di Palazzo Ducale, diventa nella mente del pittore metafora di uno straordinario palcoscenico dell'umanità. Un luogo di confine, sospeso tra realtà e finzione in cui le vicende umane, le grandi illusioni, le magnifiche imprese e le folle del turismo incontrollato sembrano trasformarsi in grottesche pantomime. Venezia è lì, luogo fuori dal tempo e dallo spazio, magnifico lascito di una delle più grandi civiltà della storia umana. Le sue pietre, i suoi spazi metafisici appaiono talvolta come infrastrutture tenute in vita solo affinché la messinscena possa continuare.

La grande veduta di Torcello esplora ancor più in profondità le nostre coscienze, risvegliando la memoria delle origini antiche della nostra civiltà, il ricordo di un tempo in cui dignità e operosità garantivano la speranza del futuro.

Venezia e la sua laguna come Teatro del Mondo, fiera delle vanità, celebrazione del narcisismo

collettivo in miliardi di selfie dati furiosamente in pasto ai social network.

Battistin sembra voler ricordare all'umanità intera che quel Teatro fu costruito dagli uomini, che quella bellezza è il frutto del lavoro e del genio visionario di un popolo. Un popolo estinto e per questo non più protagonista dei suoi dipinti, come fu invece nelle vedute di Canaletto e Guardi.

Dai dipinti di Battistin non traspaiono però tristezza né pessimismo: la bellezza incanta lo spettatore che, pieno di ammirazione, non può che gioire nel constatare che Venezia appartiene al mondo. Le sue venezie deserte sono rappresentazioni di uno spazio che non respinge o impaurisce, producono invece un'attrazione magnetica, inoculando un desiderio invincibile di entrare in quel mondo di bellezza e non lasciarlo più, ricevendone protezione e felicità. Il popolo di Venezia diventa allora l'umanità intera, o perlomeno quella parte di umanità che crede nella bellezza come unica speranza per una vita migliore. ■

www.majer.it

MAJER
VENEZIA

quel raffinato sapore quotidiano dal 1924

YOUR EXCLUSIVE PLACE IN VENICE

IL TUO POSTO ESCLUSIVO A VENEZIA

24/7, security and courtesy guaranteed,
park with us and enjoy Venice without
worries! / *24/7, sicurezza e cortesia garantiti,
parcheggia da noi e vivi Venezia senza pensieri!*

www.garagesanmarco.it

GARAGE
SAN MARCO



I'm a painter and sound artist from Canada and I moved to Venice with my wife mid-pandemic. I had spent time in Italy as an artist in residence at the French Academy in Rome but had only been to Venice twice. I'm now a proud *giudecchino* [resident of the Giudecca] and my studio is one vaporetto stop away. I'm now having my first exhibition here.

I'm getting to know the city at the same time as I'm learning Italian (and a bit of Venetian). I find people are friendly and helpful, even when I make mistakes such as ordering fish and pistachio gelato ("pistacchio e pesce"). I fell in love with Venice for its strangeness (the post office closes at 1:35 pm), its thrilling history and its unique position as a cosmopolitan centre that is also a village.

I appreciate being a pedestrian, the non-linear routes, and the way you have to constantly reorient yourself spatially. I'm also learning about the city's natural rhythms - from the tides to when you can get certain kinds of foods. The seasonality of the pastries in particular surprised me. The *frittelle* and *krapfen* at Nono Colussi near my studio helped me get over my maple syrup withdrawal.

I've always had a special fascination with Venetian painting, so it brings me great satisfaction to be able to experience so much of it in the museums and churches. I'm also passionate about social history so I'm so delighted to have daily access to the material culture of Venice and the personal and collective narratives that are inscribed within the city.

One thing that has really struck me about Venice is its connection to imagery and spectacle. Representations are omnipresent and often ancient, embedded in the architecture or in the many votive niches you see in the streets, and I was surprised to find that festivals and nautical pageantry are still so integral to Venetian life. Now that I'm based here, I look forward to spending more time in the lagoon and the lesser-known islands, which are an underrepresented aspect of Venice and its stories. ■



François Xavier Saint Pierre

Marco Polo Airport has been the front door to Venice for many people over the years. Some of them have just visited the city, others have decided to stay; they all fell in love with Venice.

Negli anni l'aeroporto Marco Polo è stato la porta d'ingresso per Venezia per moltissime persone. C'è chi ha visitato la città di passaggio e chi ha deciso di restare; tutti si sono innamorati di Venezia.

Sono un pittore e *sound artist* canadese, mi sono trasferito a Venezia insieme a mia moglie nel mezzo della pandemia. Avevo già trascorso del tempo in Italia, in occasione di una residenza artistica all'Accademia di Francia a Roma, ma ero stato a Venezia solo due volte. Ora sono orgogliosamente *giudecchino* e il mio studio si trova a una sola fermata di vaporetto. È in corso ora la mia prima mostra veneziana.

Sto imparando a conoscere la città e allo stesso tempo imparo anche l'italiano (e un po' di veneziano). Trovo che le persone qui siano amichevoli e disponibili, anche quando faccio errori come ordinare il gelato "pesce e pistacchio".

Mi sono innamorato di Venezia per la sua stranezza (l'ufficio postale chiude alle 13:35), il suo passato emozionante e la sua unica realtà di centro cosmopolita che è anche un piccolo paese. Apprezzo l'andare camminando, i percorsi non lineari, il modo in cui ci si deve sempre ri-orientare nello spazio.

Sto anche imparando i ritmi naturali della città - dalle maree ai diversi momenti in cui si trovano alcuni cibi. La stagionalità della pasticceria mi ha

particolarmente sorpreso; le frittelle e i krapfen di Nono Colussi, vicino al mio studio, mi hanno aiutato a superare la mia astinenza da sciropo d'acero.

Sono sempre stato affascinato dai dipinti della scuola veneta, dunque mi dà una grande gioia poter ammirare così tanti nei musei e nelle chiese della città. Sono anche appassionato di storia sociale, dunque sono felice di avere accesso quotidianamente alla cultura materiale veneziana e alle narrazioni personali e collettive inscritte nella città.

Una componente che mi ha davvero colpito di Venezia è la sua connessione con l'immaginario e lo spettacolo. Le rappresentazioni sono onnipresenti e spesso antiche, incorporate nell'architettura o nelle numerose nicchie votive che si vedono nelle calli; mi ha stupito scoprire quanto le feste e gli spettacoli navali siano ancora parte integrante della vita veneziana.

Adesso che vivo qui, non vedo l'ora di trascorrere più tempo in laguna e scoprire le isole meno conosciute, che rappresentano un aspetto poco raccontato di Venezia e delle sue storie. ■

A portrait of François Xavier Saint Pierre and his artwork *Traghetto*



Arrivals



I'm from Canada and moved to Venice in autumn 2020 with my husband. As a curator and exhibition producer, my work had been suspended by the pandemic. I'd lived for short periods in Europe, including a few months in Venice as a curatorial fellow, and used to travel here often on business. A permanent move to Europe had always been a dream, so after the first lockdown we organised our move.

We were already in love with Venice but living through the winter of 2020-21 with the city almost empty made us fall in love all over again. Although it was a difficult time, we feel privileged to have lived through that. We came to understand the fragility of the balance between Venice and the lagoon, and the necessity of caring for this relationship.

Experiencing that particular moment in the city's history has made us aware of the choices we make and their consequences. I'm inspired by the many Venetian organisations that promote the development of a more sustainable way of living here, and by becoming involved, I'm learning more about my new home.

It's taken a while to get used to the Venetian way of life! But I'm producing exhibitions again – I helped bring one from the Uffizi to Venice this spring – and I work remotely as an editor for *FMR*, an Italian culture magazine. I like this flexibility, and I'll continue to work both locally and internationally. In fact, it is this very particular combination, real community-based living within an extremely culturally rich and cosmopolitan city, that has made me want to stay.

There's a human-scaled aspect to Venice – you have to walk, so you run into people and interact with your neighbours and local businesses – and a real sense that you're part of an ecosystem. And there's a palpable sense among many people we meet of wanting to create something new, to change the way we approach living in this city. It feels like a very contemporary place in that way. We like it when people smile and call us “nuovi acquisti” [new entries] when we tell them we're new Venetians, and I'm quick to say I'm a “nuova veneziana”, with all that that can mean. ■



The reflection of the Chiesa dei Miracoli on a canal, and a portrait of Laurel Saint Pierre



Laurel Saint Pierre

Vengo dal Canada e mi sono trasferita a Venezia nell'autunno 2020 con mio marito. Il mio lavoro di curatrice d'arte e produttrice di mostre era fermo a causa della pandemia.

Avevo già vissuto per brevi periodi in Europa, compresi alcuni mesi a Venezia come curatrice associata, e mi capitava spesso di viaggiare qui per lavoro. Sognavo da sempre un trasferimento permanente in Europa e dopo il primo lockdown abbiamo organizzato il trasloco.

Adoravamo già Venezia ma vivere qui l'inverno 2020-21, con la città semideserta ci ha fatto innamorare di nuovo. Sebbene sia stato un momento difficile, ci siamo sentiti molto privilegiati a vivere quella situazione. Abbiamo compreso il fragile equilibrio tra Venezia e la laguna, oltre alla necessità di prendersi cura di questa relazione.

L'esperienza di quel momento così particolare nella storia della città ci ha resi consapevoli delle scelte che compiamo e delle loro conseguenze. Mi sento molto ispirata dalle organizzazioni veneziane che promuovono uno stile di vita sostenibile, lasciandomi coinvolgere imparo sempre di più sulla mia nuova casa.

Ci è voluto un po' per abituarci alla vita veneziana! Però ora sto di nuovo producendo mostre – ho contribuito a portarne a Venezia una dagli Uffizi, la scorsa primavera – e lavoro da remoto come editor per la rivista italiana di cultura “FMR”. Mi piace questa flessibilità e continuerò a lavorare sia localmente che a livello internazionale. In effetti è proprio questa particolare combinazione di vita molto locale in una città cosmopolita e culturalmente ricca che mi ha fatto desiderare di fermarmi qui.

C'è una dimensione umana in Venezia – devi camminare, quindi incontri le persone e interagisci con i vicini, con i negozianti – e un senso di appartenenza a un ecosistema. C'è un'intenzione palpabile, tra molte persone che incontro, di voler creare qualcosa di nuovo e cambiare l'approccio al vivere in questa città. In questo senso è un luogo molto contemporaneo.

È bello quando le persone sorridono a me e mio marito e ci chiamano “nuovi acquisti”, quando diciamo loro che siamo nuovi residenti, dico rapidamente in italiano che sono una nuova veneziana, con tutto ciò che questo significa. ■

✈ Summer in the North

— GIULIA GASPARATO

Venice airport allows us to take a break from the summer heat by flying to northern Europe.

L'aeroporto di Venezia ci permette di regalarci una parentesi dal caldo estivo, volando verso il Nordeuropa.



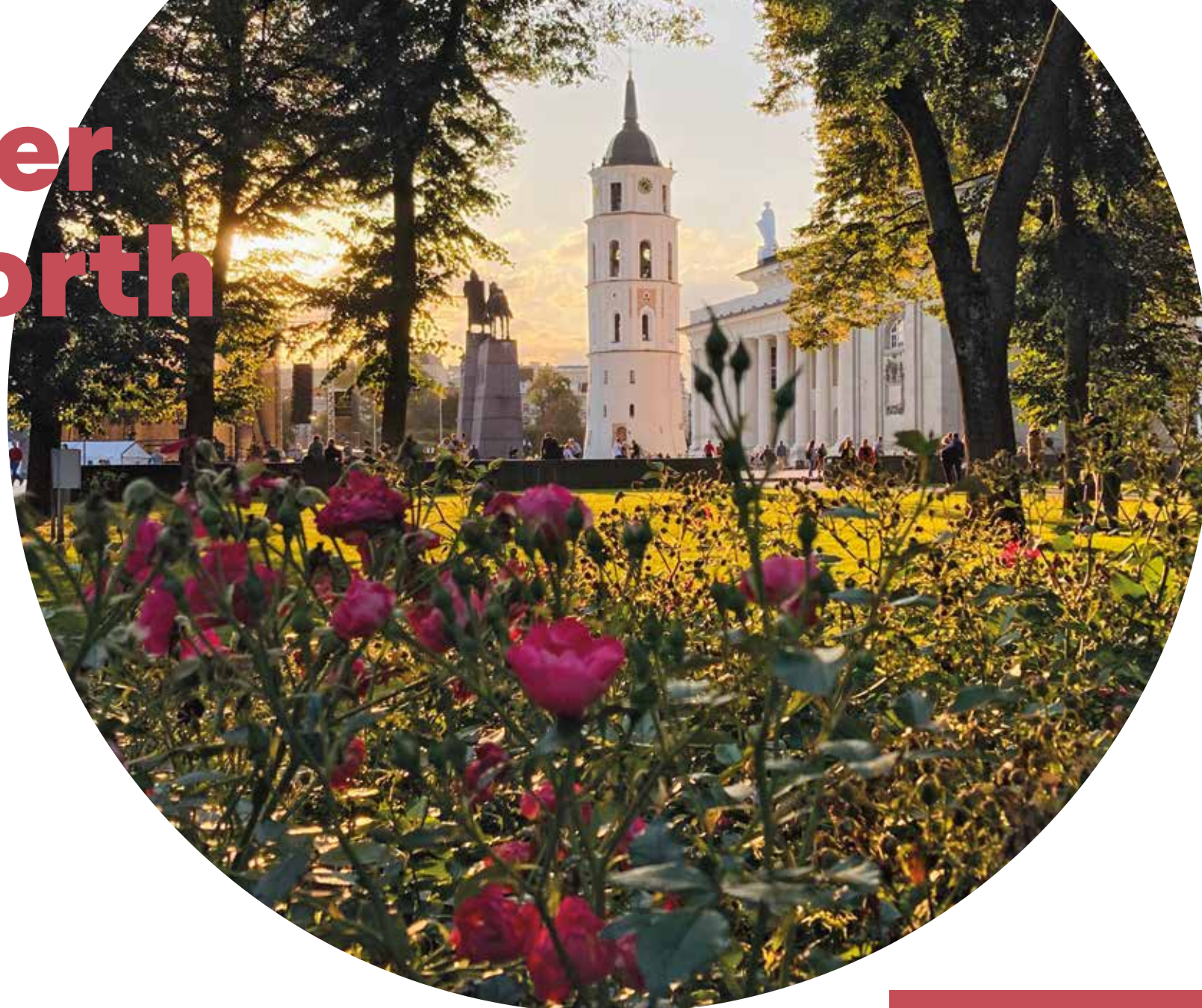
The first destination to discover is that of the Baltic Republics, starting with the three capital cities.

Vilnius, Lithuania's main city, is perfect for walking around, given its small size. The baroque old town combines art and culture with a liveliness and openness that attracts visitors from all over the world. You can start your discovery with a visit to the old town: the Cathedral of St. Stanislaus and St. Ladislaus, the hill and castle of Gediminas, and the church of St. Anne, which is so beautiful that it is said Napoleon wished he could have taken it with him to France. The city

is also home to the 'Užupis Republic', a district popular with artists and intellectuals.

Moving a little further north, we come to Riga, Latvia's capital city on the Daugava River. You will be surprised by the city's dual historic centre: one part dates back to the Middle Ages while another was built in the late nineteenth century, in full Art Nouveau style. A stop at the town hall square to admire the Gothic-Renaissance-style House of the Black Heads and a visit to the Centrs, an area with hundreds of Art Nouveau buildings, are not to be missed. There is also a district in Riga that brings creative people together, Miera Iela: if you ►

On these pages, left to right: the northern lights; a view of Vilnius; view of central Riga



Venice Marco Polo Airport is connected with the Baltic Countries with direct flights by Air Baltic and Wizzair; with Scandinavia by Norwegian, Scandinavian Airlines, Ryanair, Finnair, Electra Airways; with Iceland by Wizzair. Treviso Antonio Canova Airport is connected with Lithuania with direct flights by Ryanair. /// L'aeroporto Marco Polo di Venezia è collegato con voli diretti ai Paesi Baltici grazie ad Air Baltic e Wizzair; alla Scandinavia grazie a Norwegian, Scandinavian Airlines, Ryanair, Finnair, Electra Airways; all'Islanda grazie a Wizzair. L'aeroporto Antonio Canova di Treviso è collegato alla Lituania grazie a Ryanair.

For more information / per maggiori informazioni:

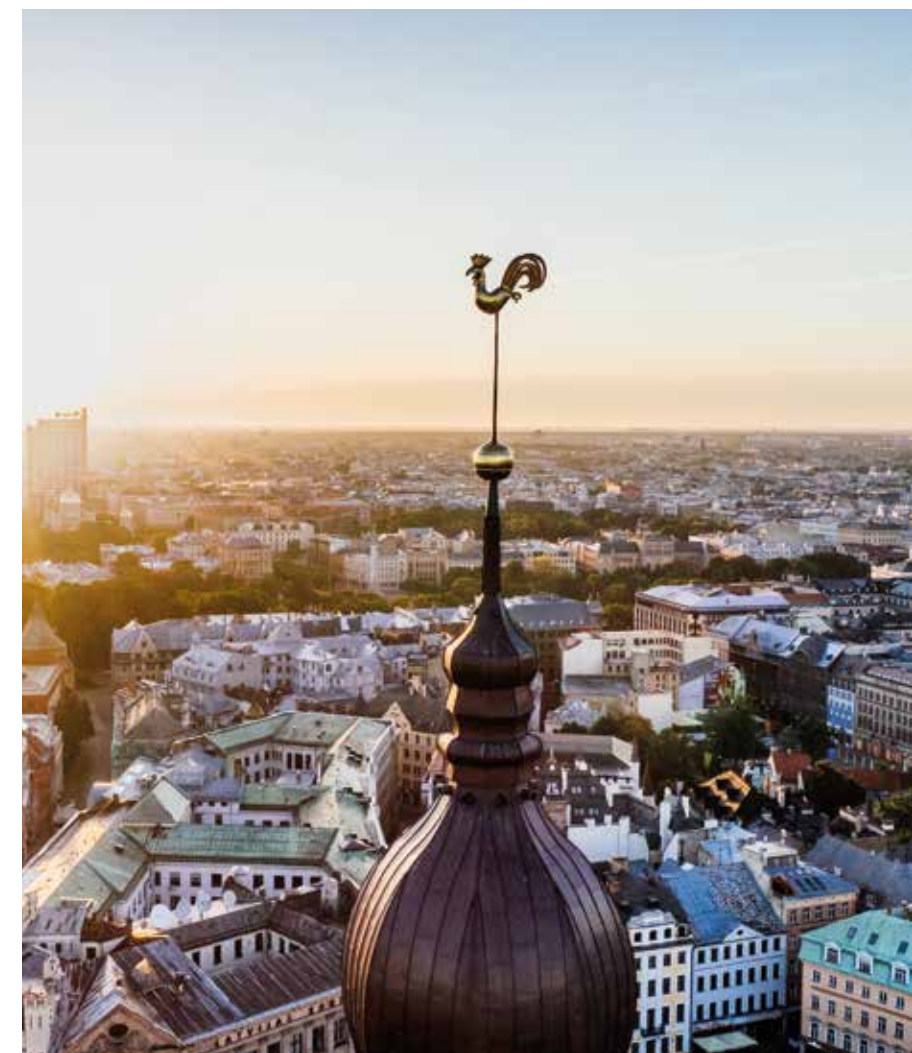
www.airbaltic.com
www.electra-airways.com
www.finnair.com
www.flysas.com
www.norwegian.com
www.ryanair.com
www.wizzair.com

La prima meta tutta da scoprire sono le Repubbliche Baltiche, a cominciare dalle tre capitali.

Vilnius, principale città della Lituania, è perfetta da girare a piedi, vista la sua dimensione contenuta. Il centro storico barocco coniuga arte e cultura con una vivacità e un'apertura che attirano visitatori da tutto il mondo. Si può iniziare la scoperta con una visita alla città vecchia: la cattedrale dei santi Stanislao e Vladislao, la collina e il castello di Gediminas, o ancora la chiesa di Sant'Anna, così bella che si dice Napoleone avrebbe voluto poterla portare con sé in Francia. In città si trova anche la "Repubblica di Užupis", quartiere amato da artisti e intellettuali.

Spostandoci un po' più a nord incontriamo Riga, capitale lettone affacciata sul fiume Daugava. Vi sorprenderà il duplice centro storico cittadino: una parte risale al medioevo mentre un'altra è stata costruita alla fine dell'Ottocento, in pieno stile Art Nouveau. Imperdibili una sosta nella piazza del municipio, per ammirare la Casa delle Teste Nere in stile gotico-rinascimentale, e una visita al Centrs, zona in cui si susseguono centinaia di edifici Liberty. Anche a Riga c'è un quartiere che riunisce i creativi, Miera Iela: se cercate i negozi più di tendenza, arte, shopping vintage, bistrot e librerie, questo è il punto giusto. Amanti dell'architettura, la vostra destinazione invece è la "Piccola Mosca", quartiere che ricorda una città sovietica degli anni ottanta.

Con la sua storia millenaria, Tallinn è una delle più antiche capitali europee. Il centro storico è circondato dalle mura medievali ed è un Patrimonio Unesco da non perdere, così come è irrinunciabile una visita alla collina di Toompea, oggi sede del Parlamento estone, per godere un panorama su tutta la città e poi oltre, fino al mare. Per conoscere invece la Tallinn più contemporanea è d'obbligo una visita al quartiere Kalamaja: una zona periferica che, da area produttiva, è diventata cuore creativo e artistico della città, ricco di mercatini, locali vivaci, ma anche gallerie d'arte e street art. ►►





History, a variety of architectural styles, cultures and nature to discover

Volando ancora più a nord, atterriamo comodamente in uno dei paesi scandinavi, che da sempre affascinano i viaggiatori di tutto il mondo. Proprio di fronte a Tallinn, sul Mar Baltico si affaccia la capitale finlandese Helsinki. La città, la più popolosa della nazione, è caratterizzata da architetture molto diverse: gli edifici novecenteschi in stile nordico, eleganti e decorati; la straordinaria cattedrale luterana nella Piazza del Senato, in stile neoclassico; la cattedrale ortodossa. Un'altra straordinaria attrazione è la Tempeliakirkko, chiesa progettata da Timo e Tuomo Suomalainen negli anni sessanta e interamente scavata nella roccia. Imperdibile anche il modernismo finlandese di Alvar Aalto, alla Casa Finlandia o alla Libreria Accademica.

Al centro della regione scandinava, ecco la Svezia. Si può esplorare la capitale Stoccolma – città dalla popolazione giovane e dalla ricca offerta culturale – per poi scoprire la natura eccezionale che la circonda. La città sorge infatti su quattordici isole, alla confluenza del Mar Baltico e del Lago Mälaren, parte di un arcipelago che ne conta circa 24.000. Questa sua conformazione – tra isolette e canali – è valse alla città l'appellativo di "Venezia del nord". Ti consigliamo di non perdere Gamla Stan, quartiere antico dove potrai passeggiare fra i tipici vicoli medievali e ammirare il Palazzo Reale.

Spingiamoci poi a ovest, fino in Norvegia. Atterrando a Oslo possiamo iniziare a scoprire la straordinaria natura che caratterizza questo Paese: oltre 25.000 km di costa, fino a oltre il circolo polare artico, e poi ancora fiordi, cascate, il sole di mezzanotte e l'aurora boreale. Anche in città non mancano le attrattive, a partire dalla moderna architettura dell'Opera House, per finire ovviamente con la National Gallery, che custodisce uno dei più celebri dipinti al mondo, *Il Grido* di Edvard Munch.

Insomma, tra storia antica e moderna, stili architettonici diversi, culture e natura da scoprire, volare da Venezia verso il Mar Baltico è decisamente una buona idea. ■

are looking for the trendiest shops, art, vintage shopping, bistros and bookshops, this is the spot. Architecture lovers, your destination instead is 'Little Moscow', a neighbourhood reminiscent of a Soviet city in the 1980s.

With its thousand-year history, Tallinn is one of Europe's oldest capitals. The Old Town is surrounded by medieval walls and is a Unesco World Heritage Site not to be missed, as is a visit to Toompea Hill, now the seat of the Estonian Parliament, to enjoy a view over the entire city and then beyond to the sea. To get to know a more contemporary Tallinn, a visit to the Kalamaja district is a must; this is a suburban area that has been transformed from being a manufacturing area to become the creative and artistic heart of the city, full of markets, lively clubs, but also art galleries and street art.

Flying even further north, we land in one of the Scandinavian countries that have always fascinated travellers from all over the world. Just across the Baltic Sea from Tallinn is the Finnish capital, Helsinki. The city, the nation's most populous, is characterised by very different architecture: the elegant and ornate twentieth-century Nordic-style buildings; the extraordinary Lutheran cathedral in Senate square, in neoclassical style; the Orthodox cathedral. Another extraordinary attraction is the Tempeliakirkko, a church designed by Timo and Tuomo Suomalainen in the 1960s and carved entirely out of rock. Also not

to be missed is the Finnish modernism of Alvar Aalto, with the Finlandia House or the Academic Library providing excellent examples.

At the centre of the Scandinavian region is Sweden. You can explore the capital Stockholm – a city with a young population and rich cultural offerings – and then discover the exceptional nature that surrounds it. The city is in fact located on fourteen islands, at the confluence of the Baltic Sea and Lake Mälaren, part of an archipelago of some 24,000 islands. This peculiarity of the city, with its islets and canals, has naturally earned it the nickname 'Venice of the North'. Don't miss Gamla Stan, the old quarter where you can stroll through the characteristic medieval lanes and admire the Royal Palace.

Now let's move west to Norway. When you land in Oslo, you can begin to discover the extraordinary nature that characterises this country: more than 25,000 km of coastline, all the way to beyond the Arctic Circle, with fjords, waterfalls, the midnight sun and the northern lights. There is no shortage of attractions in the city either, starting with the modern architecture of the Opera House, and ending, of course, with the National Gallery, which houses one of the world's most famous paintings, *The Scream* by Edvard Munch.

In short, between ancient and modern history, a variety of architectural styles, cultures and nature to discover, flying from Venice to the Baltic Sea is definitely a good idea. ■



On these pages, left to right: Helsinki's Lutheran cathedral; Rådhuset metro station in Stockholm; villages on the fjords of Norway



Ecoss: economia circolare sostenibile.
L'utilizzo virtuoso del legno.

ECOS

Itlas - via del lavoro - n°35, 31016 Cordignano, Treviso - Italia
ph. +39 0438 36 8040 - itlas.com



Pavimenti in legno:
Rovere Online Industriale Borgo Plus.

Boiserie in legno:
Le Righe Fineline Ecoss rovere Blond.

Collezione I Massivi, By Matteo Bianchi
Tavolo rotondo e pouf Mayfair.



ITLAS
IL LEGNO. LA TUA CASA.

INSIDE

A WORLD OF POTENTIAL

Enter for the first time in the heart of Piazza San Marco at the **Procuratie Vecchie** and experience the **interactive exhibition** to discover your strengths

 **A World of Potential**

Interactive Exhibition
Procuratie Vecchie Piazza San Marco 105, Venice
Wednesday to Monday 10am-7pm
thehumansafetynet.org



Ph credits: Martino Lombezzi - Alessandra Chemollo



2 days in Venice

Our tips for spending a weekend in town in a mix of art, shopping and fine food. I nostri consigli per trascorrere un weekend in città, fra arte, shopping e buon cibo.

food & drink



ANZOLO RAFFAELE

Dorsoduro 1722
trattoriaanzoloraffaele.it

Well off the beaten track, we recommend a pleasant stop at Campo dell'Angelo Raffaele, in the Dorsoduro sestiere. Here you can enjoy a quiet Venice and the authentic hospitality of Anzolo Raffaele. The menu is inspired by Italian tradition, particularly Veneto and Sardinia, with great attention to the quality of the products – some of which are also for sale.

Fuori dai percorsi più affollati, vi consigliamo una piacevole sosta in Campo dell'Angelo Raffaele, nel sestiere di Dorsoduro. Qui potete godervi una Venezia tranquilla e l'accoglienza autentica dell'Anzolo Raffaele. Il menù si ispira alla tradizione italiana, in particolare al Veneto e alla Sardegna, con grande attenzione alla qualità dei prodotti – alcuni dei quali sono anche in vendita.

COVINO

Castello, 3829
covinovenetia.com

Traditional Venetian and Italian cuisine with a passing nod to contemporary and international influences, based on ingredients that are always fresh and in season, as well as belonging to Slowfood Presidia. You can choose your wine from over a hundred labels, strictly natural, or rely on the hosts' advice for the wine pairing best suited to your dishes. Una cucina di tradizione veneziana e italiana che strizza l'occhio al contemporaneo e alle contaminazioni internazionali, a partire da ingredienti sempre freschi e di stagione, nonché a Presidio Slowfood. Potrete scegliere fra oltre cento etichette il vostro vino, rigorosamente naturale, o affidarvi ai consigli degli osti per il wine pairing più adatto ai vostri piatti.





OSTERIA GIORGIONE DA MASA

Cannaregio 4582a
osteriagiorgionedamasa.com

Masahiro Homma, a chef from Okayama with twenty years' experience in Japan and then in Italy, offers a veritable journey through flavours at his tables. Here you can enjoy creations that exalt the tradition and techniques typical of his homeland, with an eye also to Venice and its history. Homma offers not only dishes, moreover, but also the typical *cicheti*, here proposed with a very personal twist. At the osteria you can also savour natural wines and sake, liqueurs and Japanese non-alcoholic drinks. Masahiro Homma, chef di Okayama con esperienza ventennale in Giappone e poi in Italia, propone ai suoi tavoli un vero viaggio tra i sapori. Qui si possono gustare creazioni che esaltano la tradizione e le tecniche tipiche del Sol Levante, con un'occhio a Venezia e alla sua storia. Non solo piatti, infatti, ma anche i tipici *cicheti*, qui proposti con un twist tutto personale. L'osteria propone anche una selezione di vini naturali e poi sake, liquori e analcolici giapponesi.

OCEAN SPACE - THE SOUL EXPANDING OCEAN #3

Chiesa di San Lorenzo, Castello 5069
ocean-space.org

Ocean Space presents *What if no change is your desperate mission* by South African artist Dineo Seshee Bopape and *Ciguatera* by Portuguese artist Diana Policarpo. The two solo exhibitions reveal the ocean as a repository of colonial histories – a mix of past, present and future – breaking the separation that usually divides nature and culture, culture and myth, science and faith.

Ocean Space presenta *What if no change is your desperate mission* dell'artista sudafricana Dineo Seshee Bopape e *Ciguatera* dell'artista portoghese Diana Policarpo. Le due mostre personali raccontano l'oceano come depositario di storie coloniali – tra passato, presente e futuro – rompendo la separazione che solitamente divide natura e cultura, cultura e mito, scienza e fede.



ph. Matteo De Fina



ph. Matteo De Fina



ph. Georges Poncet



ph. Andrea Avezzi, courtesy Gagosian MUVE

ANSELM KIEFER

Palazzo Ducale
visitmuve.it

The Doge's Palace hosts *Questi scritti, quando verranno bruciati, daranno finalmente un po' di luce* [These writings, when burned, will finally cast a little light] (Andrea Emo), a site-specific exhibition by Kiefer, which here takes some of the Venetian philosopher's writings as its starting point. The monumental works, with which the artist reflects on Venice and its role, are housed in the Sala dello Scrutinio and the Sala della Quarantia.

Palazzo Ducale ospita *Questi scritti, quando verranno bruciati, daranno finalmente un po' di luce* (Andrea Emo), una mostra site-specific di Kiefer, che qui prende le mosse da alcuni scritti del filosofo veneto. Le monumentali opere, con cui l'artista riflette su Venezia e sul suo ruolo, sono ospitate nella Sala dello Scrutinio e nella Sala della Quarantia.

RAINER - VEDOVA: ORA

Spazio Vedova, Dorsoduro 50
 Magazzino del Sale, Dorsoduro 266
fondazionevedova.org

An exhibition brings together Arnulf Rainer and Emilio Vedova, united by a long friendship and a similar vision of art, marked by close ties with the events of their time. A selection of works by the master created between 1949 and 1993 is presented at Spazio Vedova, while Rainer's paintings are exhibited at the Magazzino del Sale.

Una mostra mette in relazione Arnulf Rainer ed Emilio Vedova, uniti da una lunga amicizia e da una visione simile dell'arte, responsabilmente legata agli avvenimenti del proprio tempo. Allo Spazio Vedova è presentata una selezione di opere del maestro realizzate fra il 1949 e il 1993, mentre i dipinti di Rainer sono esposti al Magazzino del Sale.



ph. Christian Schepe



ph. Ela Blakowska OKNOstudio

shopping



CASA DI LEO

San Marco 3718c
leovenezia.com

A small shop in the heart of Venice aims to become a reference point for children and families, a real 'kids' space'. Within, they will find a splendid and high-quality range of games and books, selected from Italian and European producers and Venetian craftsmen. To welcome them personally there is Leo, a Venetian cat who has already been the protagonist of books and activity books. Un piccolo spazio commerciale nel cuore di Venezia che vuole diventare un punto di riferimento per i bambini e le famiglie, un vero e proprio *kids space*. All'interno, una proposta di altissima qualità di giochi e libri, selezionati tra produttori italiani ed europei e artigiani veneziani. Ad accogliervi c'è Leo, gattino veneziano già protagonista di libri e activity book.



LIBRERIA INTERNAZIONALE STUDIUM

San Marco 337
themerchantofvenice.com

Studium is a meeting place for the bookshop tradition and the Venetian perfumery art of The Merchant of Venice. On the ground floor, there is a rich selection of multilingual books, both fiction and non-fiction with a focus on the history of the city. On the upper floor visitors are greeted by an innovative olfactory bookshop full of essences and raw materials, an ideal place for training courses and workshops on perfumery. Studium è luogo d'incontro fra la tradizione libraria e l'arte profumatoria veneziana di The Merchant of Venice. Al piano terra, una ricca selezione di libri multilingue, dalla narrativa fino alla saggistica con un'attenzione particolare alla storia della città. Al piano superiore un'innovativa libreria olfattiva ricca di essenze e materie prime, luogo ideale per corsi di formazione e workshop sulla profumeria.



ARMADIO DI COCO

San Marco 1797 e 2516a
larmadiodicoco.com

The armadio di Coco, located on two sites in Frezzeria and at Santa Maria del Giglio – both in the sestiere of San Marco – offer a fine selection of vintage couture garments and accessories. And not only that, because the recycling of the great fashion of the past is accompanied by the discovery of young designers. Here is a “wardrobe of ideas” in which fashion meets sustainability. Nell'armadio di Coco, nella doppia sede in Frezzeria e a Santa Maria del Giglio – entrambe a San Marco – trova spazio un'accurata selezione di capi e accessori vintage couture. Non solo, però, perché al recupero della grande moda del passato si affianca la scoperta di giovani designer. Un “armadio delle idee” in cui la moda va incontro alla sostenibilità.



CAMERAPHOTO ARCHIVE

Castello 6661a
cameraphotoepoche.com

Over 300,000 images that tell the story of Venice through the most famous and also unusual events of the twentieth century: the great stars of the Film Festival, but also children at play, craftsmen, fishermen and artists. Cameraphoto preserves an extraordinary archive of images through which to wander and in which to wonder and find a special memory of Venice to give or receive as a gift. Oltre 300.000 immagini che raccontano Venezia attraverso gli avvenimenti più celebri e più particolari del Novecento: le grandi star della Mostra del Cinema, ma anche bambini che giocano, artigiani, pescatori e artisti. Cameraphoto conserva un archivio straordinario di immagini in cui perdersi e trovare un ricordo speciale di Venezia da regalarsi o regalare.



inAgenda

Jul/Aug
2022

ART

Anish Kapoor
Gallerie dell'Accademia
and Palazzo Manfrin
until 9.10.22
gallerieaccademia.it



© Anish Kapoor. All rights reserved

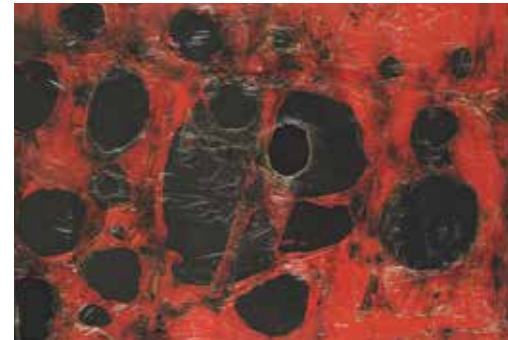
Surrealism and Magic
Peggy Guggenheim Collection
until 26.09.22
guggenheim-venice.it

Il latte dei sogni / The Milk of Dreams
La Biennale di Venezia
until 27.11.22
labiennale.org

La forma del bere
Punta Conterie Art Gallery, Murano
until 31.12.22
puntaconterie.com



On Fire
Fondazione Cini
until 24.07.22
cini.it



Fondazione Palazzo Albizzini Collezione Burri

Marlene Dumas open-end
Palazzo Grassi
until 8.01.23
palazzograssi.it

The Soul Expanding Ocean #3, #4:
Dineo Seshee Bopape, Diana Policarpo
Ocean Space
until 2.10.22
ocean-space.org



ph. Matteo De Fina

Bruce Nauman. Contrapposto Studies
Punta della Dogana
until 27.11.22
palazzograssi.it

The **Enoteca Millevini**, a stone's throw from the Rialto bridge, offers its customers a wide selection of the best Italian wines; special attention is given to local wines, and Amarone in particular.

The Enoteca also offers a wide range of champagnes, bordeaux, ports and sheries.

Do not miss the corner dedicated to spirits, with grappa, whisky, rum and gin of the most prestigious brands and with some rarities.

L'Enoteca Millevini, a due passi dal ponte di Rialto, propone alla propria clientela un'ampia selezione dei migliori vini italiani; particolare attenzione è riservata ai vini del territorio, Amarone in primis.

L'offerta è completata da una ricca proposta di champagne, bordeaux, porto e sherry.

Non manca l'angolo dei distillati, con grappe, whisky, rum e gin dei brand più prestigiosi e con qualche rarità.

Millevini

MILLEVINI
Ramo del Fontego dei Tedeschi,
San Marco 5362
+39 041 5206090

Millevini Enoteca



CLOSER TO EVERYTHING YOU LOVE.
atvo.it

**COLLEGAMENTI BUS EXPRESS CON VENEZIA,
SPIAGGE, CORTINA E SERVIZIO NOLEGGI
PER OGNI ESIGENZA**

Express bus connections to Venice, beach resorts,
Cortina and coach hire service for all needs



ATVO
viaggiamo con voi

Finding Fioretta
Ikona Gallery
 until 7.08.22
 ikonavenezia.com

Peter Pan. La nécessité du rêve
Fondation Valmont
 until 26.02.23
 fondationvalmont.com

Sabine Weiss. La poesia dell'istante
Casa Tre Oci
 until 23.10.22
 treoci.org



© Sabine Weiss

Light of Grey. Bae Bien-u
Fondazione Wilmotte
 until 27.11.22
 wilmotte.com

Joseph Beuys. Finamente articolato
Palazzo Cini
 until 2.10.22
 palazzocini.it



ph. Tom Carter



ph. Ulrich Ghezzi

Danh Vo, Isamu Noguchi, Park Seo-Bo
Fondazione Querini Stampalia
 until 27.11.22
 querinistampalia.org

Bertozzi e Casoni. Istantanee
Caterina Tognon Arte Contemporanea
 until 30.07.22
 caterinatognon.it



Louise Nevelson. Persistence
Procuratie Vecchie
 until 11.09.22
 louisenevelsonvenice.com



Georg Baselitz. Archinto
Palazzo Grimani
 until 27.11.22
 polomusealeveneto.beniculturali.it/musei/museo-di-palazzo-grimani

Alberi! 30 frammenti di storia d'Italia
M9 Museum, Mestre
 11.07-10.08.22
 m9museum.it

Human Brains. It all begins with an idea
Fondazione Prada
 until 27.11.22
 fondazioneprada.org

Rainer - Vedova. Ora
Fondazione Emilio e Annabianca Vedova
 until 30.10.22
 fondazionevedova.org

MUVE CONTEMPORANEO
 visitmuve.it

Tony Cragg. Silicon Dioxide
 Murano, Museo del Vetro
 until 21.08.22

Anselm Kiefer. Questi scritti, quando verranno bruciati, daranno finalmente un po' di luce (Andrea Emo)
 Palazzo Ducale
 until 29.10.22

Afro 1950-1970 From Italy to America and back
Ca' Pesaro, Galleria Internazionale d'Arte Moderna
 until 23.10.22



Courtesy Fondazione Archivio Afro, Roma

Es-senze
Palazzo Mocenigo
 until 11.09.22

Bice Lazzari. Fra spazio e misura
Ca' Pesaro
 until 23.10.22

Raqib Shaw. Palazzo della memoria
Ca' Pesaro
 until 25.09.22



© Raqib Shaw, ph. Prudence Cuming Associates, courtesy White Cube

Huong Dodinh. Ascension
Museo Correr
 until 6.11.22



PALAZZO DUCALE
 I TESORI NASCOSTI DEL DOGE



MUSEO EBRAICO E SINAGOGHE



MUSEO DEL VETRO DI MURANO



MUSEO DI STORIA NATURALE



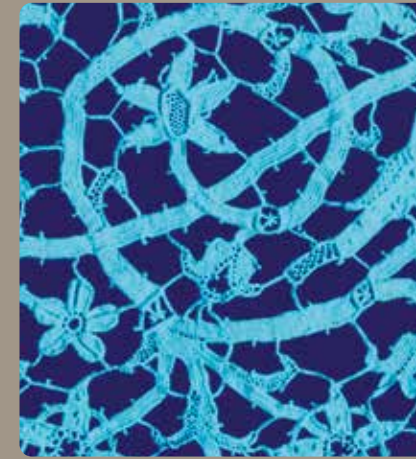
MUSEO DEL MANICOMIO
 DI SAN SERVOLO



MEVE - VILLA CORRER PISANI
 MONTEBELLUNA



MUSEO BAILO TREVISO



MUSEO DEL MERLETTO BURANO



VILLA BASSI ABANO TERME



MUSEO DI SANTA CATERINA TREVISO



ORTO BOTANICO PADOVA



MUSEO CORRER VENEZIA

ITINERARI CULTURALI VENETI

Venezia e l'entroterra veneto sono uno scrigno di bellezze artistiche e tesori culturali. Lasciatevi ammaliare dalla meraviglia di Palazzo Ducale, dalle nobili dimore veneziane divenute musei e dal ghetto ebraico più antico d'Italia. Spingetevi fino alle ville della terraferma e concedetevi il tempo di scoprire il più antico orto botanico universitario del mondo, l'incantevole Villa Bassi ad Abano, la realtà artistica dei Musei civici di Treviso e gli spazi interattivi e multimediali del Memoriale della Grande Guerra allestito al Museo di Montebelluna di Villa Correr Pisani.

Venice and the Veneto hinterland are a real treasure of artistic and architectural beauties. Let yourself be enchanted by the magnificence of the Doge's Palace, the noble Venetian residences now turned into museums and by the oldest Jewish ghetto of Italy. Push on to the villas on the mainland and give yourself time to discover the oldest university botanical garden in the world, the enchanting Villa Bassi in Abano, the artistic reality of Treviso's Civic Museums and the interactive, multimedia spaces of the Great War Memorial set up in the Montebelluna Museum at Villa Correr Pisani.



info e prenotazioni
 041 8627167



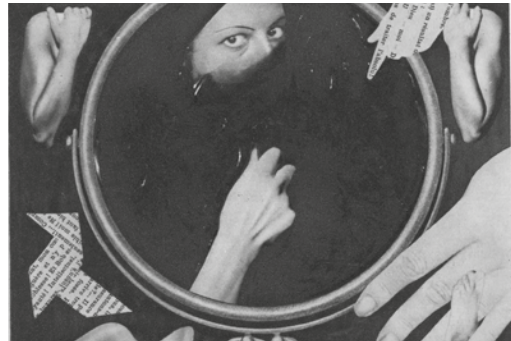
www.coopculture.it

Let Wild Run Free
Tenuta Venissa, Mazzorbo
 until 31.08.22
 allisonzurfluhartist.ch



African Identities
AKKA Project
 until 27.11.22
 akkaproject.com

I Owe You. Claude Cahun / Marcel Moore
Galleria Alberta Pane
 until 27.08.22
 albertapane.com



courtesy Alberta Pane / Patrice Garnier

Gusto! Gli italiani a tavola. 1970-2050
M9 Museum, Mestre
 until 25.09.22
 m9museum.it

Ha Chong-Hyun
**Fondazione Bevilacqua La Masa -
 Palazzetto Tito**
 until 24.08.22
 kukjeacf.com

In Veneto

**Salvador Dali. Tra psicanalisi
 e surrealismo**
**Museo Civico della Laguna Sud,
 Chioggia**
 27.03-31.07.22
 museo.chioggia.org

**Canova, gloria trevigiana. Dalla bellezza
 classica all'annuncio romantico**
Museo Bailo, Treviso
 until 25.09.22
 museovicivitreviso.it



Caroto e le arti tra Mantegna e Veronese
Museo della Gran Guardia, Verona
 until 02.10.22
 mostracaroto.it

**Terra Mater. Earth and Heaven. Sei opere
 di Andrea Raggi nel centro storico**
Vicenza
 until 22.08.22
 comune.vicenza.it

**Ruota a ruota. Storie di biciclette,
 manifesti e campioni**
**Museo Nazionale Collezione Salce,
 Treviso**
 until 2.10.22
 collezionosalce.beniculturali.it



MUSIC

Atlante
Auditorium Lo Squero, San Giorgio
 2.07.22
 cini.it

**Joana Carneiro conducts de Falla
 and Stravinsky**
Gran Teatro La Fenice
 26-28.08.22
 teatrolafenice.it

Antonio Fresa, pianoforte.
A soundtrack experience
Auditorium Lo Squero, San Giorgio
 9.07.22
 cini.it

**Fabio Luisi conducts Carl Orff
 in St. Mark's Square**
St. Mark's Square
 9.07.22
 teatrolafenice.it

La linea più diretta fra **Venezia e Cortina.**
 Il servizio di collegamento **comodo, veloce, sicuro.**



The **quick, easy and safe** train and bus link.
 The most direct route from **Venezia to Cortina.**



Venice

The official guide
 of the Gondoliers

Now available
 in bookshops and online.



www.atvo.it
 atvo@atvo.it

ATVO
 viaggiamo con voi



Atlante
Auditorium Lo Squero, San Giorgio
2.07.22
cini.it



ph. Matteo De Fina

In Veneto

99° Arena di Verona Opera Festival
Arena di Verona
until 4.09.22
A series of 46 opera events, with imposing shows and the best international voices / Una serie di 46 serate d'opera, con spettacoli straordinari e le migliori voci internazionali
arena.it

Antonello Venditti + Francesco De Gregori
Arena di Verona
12.07.22
arena.it

Morcheeba
Arena Castello Carrarese, Este (PD)
6.07.22
morcheeba.uk

THEATRE

Deflorian / Tagliarini – Sovrimpressioni
Sale D'Armi – Arsenale
01.07.22
labiennale.org

Peeping Tom – Triptych
Teatro alle Tese – Arsenale
02-03.07.22
labiennale.org

Venice Open Stage
18-30.07.22
veniceopenstage.org

In Veneto

74ª Estate Teatrale Veronese
until 15.09.22
spettacolo.verona.it

EVENTS

The festival of the Redentore
Bacino di San Marco
16.07.22
Opening of the votive bridge connecting the Zattere to the Church of the Redentore on the island of Giudecca and the presentation of the crews of the Venetian rowing regatta / 11.30pm: Fireworks in St. Mark's Basin.

17.07.22
Regatta of the Redentore in Giudecca canal and Holy Mass at the Church of the Redentore.
veneziaunica.it

Boundary-less
22.07-31.07.22
16th International Festival of Contemporary Dance of La Biennale di Venezia.
Directed by Wayne McGregor.
labiennale.org



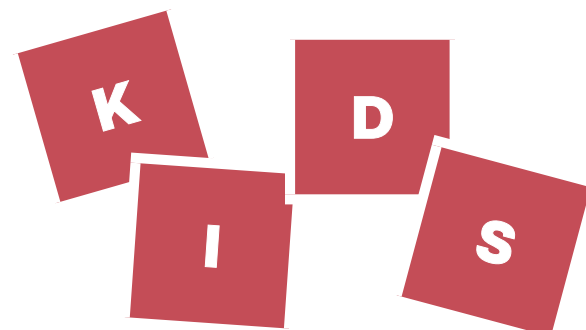
ph. Rocio Molina © Simone Fratini



© Tacita Dean

Kids Day
Peggy Guggenheim Collection
Free workshops for children between 4 and 10 years of age take place at the museum / I bambini di età compresa tra i 4 e i 10 anni possono partecipare a laboratori gratuiti in museo

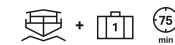
Il latte dei sogni
La Biennale di Venezia
Family friendly guided tours are available. Adults and children will discover the magic world of Surrealism / È possibile prenotare una visita guidata family friendly. Adulti e bambini saranno condotti nel mondo magico degli artisti surrealisti.



Scopri Venezia con il trasporto pubblico Actv
Discover Venice with the Actv public transport

Biglietti ordinari \ Standard tickets

Vaporetto
Biglietto + 1 bagaglio
Ticket + 1 luggage item



7,50 €

aerobus
Venezia → M. Polo
Solo andata
One-way only



14,00 €

Biglietti a tempo \ Time-limited travelcards

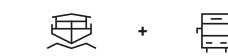
Biglietti validi a Venezia, Murano, Burano, Torcello, Lido e Mestre
(esclusi i collegamenti con l'aeroporto M. Polo)
Time-limited travelcards for transport in Venice, Murano, Burano, Torcello, Lido and Mestre (except for services to/from M. Polo airport)

Venezia Daily Pass (1 giorno \ day) **21,00 €** + +

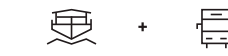
Treni Regionali (R) e Regionali Veloci (RV) entro il territorio del comune di Venezia
Regional (R) and Regional Fast (RV) trains within the territory of the municipality of Venice

2 giorni \ days **30,00 €** **7 giorni \ days** **60,00 €**
 3 giorni \ days **40,00 €**

Offerte speciali per i giovani \ Special offers for young people



Gratuità sino a 5 anni compiuti \ Free admission for children under 6 years old
Reti: Navigazione, Urbana Mestre, bus di Lido e Pellestrina
Waterborne services, Mestre Urban Services, Lido and Pellestrina buses



Rolling Venice + 3 giorni di libero accesso ai mezzi Actv (escluso per/da aeroporto M.Polo)
Rolling Venice + 3 days of free travel on Actv transport (excluding to/from M. Polo airport)

28 €

Acquista i tuoi biglietti Actv con \ You can even purchase Actv tickets with AVM Venezia Official App



Una volta effettuato l'acquisto, il biglietto è caricato sul tuo smartphone e devi attivarlo quando sali a bordo del mezzo.
Once the purchase is done, the ticket is loaded on your smartphone but you must activate it on board.

AVM Venezia Official App è scaricabile gratuitamente da
AVM Venezia Official APP is downloadable free of charge from



THE OFFICIAL TOURIST CITY PASS OF VENICE - Best deals

RESERVED ENTRANCE TO DOGE'S PALACE

SAN MARCO City Pass

Includes free admission to:

- Doge's Palace
- 4 Museums
- 3 churches

Junior	(ages 0 - 5)	Free
Reduced	(ages 6 - 29 and 65+)	€ 21,90
Adult	(ages 30 - 65)	€ 33,90
Family	2 adults with at least one child aged 0 -14	pay reduced-price ticket
	with child aged 0 - 5	€ 43,80
	with child aged 6 - 14	€ 65,70

ALL VENICE City Pass

Includes free admission to:

- Doge's Palace
- 10 Museums
- 16 churches

Junior	(ages 0 - 5)	Free
Reduced	(ages 6 - 29 and 65+)	€ 29,90
Adult	(ages 30 - 65)	€ 50,90
Family	2 adults with at least one child aged 0 -14	pay reduced-price ticket
	with child aged 0 - 5	€ 59,80
	with child aged 6 - 14	€ 89,70

Rolling Venice

- discounts on museums and shopping (6,00€)
- 3 days of free travel on Actv transport (22,00€) (ages 6 - 29) **€ 28,00**

Additional Offers

- guided tour of La Fenice Theatre
- Junior** (ages 0 - 5) **Free**
- Reduced** (ages 6 - 29 and 65+) **€ 7,00**
- Adult** (ages 30 - 65) **€ 11,00**
- other Venetian museums, tours, maps, and much more!

Buy it in all Venezia Unica ticket points or at www.veneziaunica.it

Like us, Follow us, Stay informed about Venice VeneziaUnicaCityPass VeneziaUnica @VeneziaUnica



ONLY IN VENICE

Women's regatta in Mazzorbo, 1954.



Cameraphoto Epoche / © Vittorio Pavan
www.cameraphotoepoche.com
Calle del Cafetier 6661/A, 30122, Venezia

THE

MASTERPIECE
OF VENETIAN

ART



Scuola Grande di San Rocco

Experience the most powerful
and visionary **Tintoretto**

More than 60 paintings in a
magnificent Renaissance building



Scuola Grande di San Rocco
San Polo 3052, Venezia
Open 7/7, 9.30-17.30
scuolagrandesanrocco.org





ROLEX

THE SUBMARINER

Created in 1953 for pioneers of underwater exploration, the Submariner is a universal symbol of waterproofness and reliability. With its rotatable bezel to accurately monitor dive time, it is one of the most recognisable, iconic watches ever designed.

#Perpetual



OYSTER PERPETUAL SUBMARINER DATE

SALVADORI
in Venezia dal 1857

OFFICIAL RETAILER
VENICE - ROLEX BOUTIQUE, PIAZZA SAN MARCO 44
VENICE - PIAZZA SAN MARCO 67
VICENZA - CORSO PALLADIO